CORRESPONDENCIA GENERAL DE LA 1ra. DIVISION NAVAL

BAJO EL MANDO DEL

CONTRALMIRANTE DON MIGUEL GRAU

COMANDANTE DEL "HUASCAR"

5.061092
79
78 ej.5

1879

GRAN ALMIRANTE DEL PERU DON MIGUEL GRAU SEMINARIO



MUSEO NAVAL DEL PERU
0568
Biblioteca
de N. Julio C. Elías M.

PRESENTACION

Cuando a las 0930 horas de aquel miércoles 8 de octubre de 1879, el Comandante Miguel Grau ordenó al Teniente Primero Diego Ferré rumbo Este, para acercar su buque a tierra y ofrecer así, menor blanco al enemigo, él sabía que iba a morir. ..

Era natural mandato de su deber hecho conciencia, respuesta vertical a la muda demanda de aquellos rostros lejanos que días antes en Arica le habían tributado un homenaje que sin duda, él recordaría con afecto pleno en su sensibilidad de exquisita sencillez.

Allí, disparado el primer cañonazo del combate, por voz y orden de Grau, el "Huáscar", culminaría sin mácula, su guerra contra "toda la escuadra chilena", pues, "mientras este solo buque peruano, el "Huáscar", subsistiese; mientras el "Huáscar" estuviera en el mar, mientras Grau èstuviera en el "Huáscar", Chile no desembarcaría un solo soldado en territorio peruano, y las hordas de la conquista se pudrirían en Valparaíso y Antofagasta en la larga espera del desenlace"(*).

Y es que la valía superior de los hombres que a bordo del buque peruano mantuvieron al tope del mayor, el pabellón desafiante de la patria en peligro, es hecho que asienta la historia en el libro de los inmortales.

Era el epílogo luminoso, el arribo cimero al que solo se accede por rumbos de esmerado navegar. La senda ejemplar de Miguel Grau, el hombre, el marino, da fé del héroe. Sus actos fueron siempre signados por una personalidad prístina; su legado, mas allá de la inmensa victoria de Mejillones, antorcha de eterna luminosidad patriótica, es su vida consecuente de hombre libre emprendiendo siempre la acción paralela al pensamiento de lo mas justo, hecha la abstracción del interés personal, incomodando muchas veces, que duda cabe, a quienes esperaron de él la conveniente obediencia del subordinado incondicional, así, la cuestión Tucker, tras las jornadas heroicas de febrero de 1866 en Abtao, donde el Perú, leal americanista envía a costas chilenas su escuadra, Grau en la "Unión", para decidir por la fuerza de sus cañones el

(*) Jacinto López.

desalojo de la poderosa España de aquellas aguas desguarnecidas y con el 2 de Mayo en el Callao consolidar en hermoso duelo peruano-español de esplendidos colajes la libertad del continente.

.....

Atrás, quedó también Iquique, atisbo temprano de la proverbial hidalguía de un Grau vencedor, capaz de llevar su victoria a límites sin medida por la ruta de la magnanimidad con el vencido y es que con el marino que "mantuvo en contínua zozobra todo el tiempo, a toda esta vasta región de costa dominada por Chile" donde "no se hacía luz por temor al "Huáscar",(*) palpita el hombre superior, síntesis de difícil explicación que conjuga los exigibles valores de la guerra: audacia, sorpresa, heroicidad, con aquellos otros de inexplicable presencia en el fragor del combate: generosidad, nobleza, humanidad.

.....

Iquique, 21 de mayo..... triunfo de las armas y del espíritu..... Arturo Prat el Comandante de la "Esmeralda" muerto "víctima de su temerario arrojo"(*), recibe del adversario el espaldarazo consagratorio que lo inmortaliza, en las líneas de una carta memorable que recibe doña Carmela Carvajal en Valparaíso.

.....

Punta Gruesa, 21 de mayo..... a pocas millas de Iquique, Condell comandante de la goleta chilena "Covadonga", ametralla a los sobrevivientes peruanos y ultima a la desgraciada "Independencia", presa impotente a la que solo abandona cuando observa en lontananza al "Huáscar", demorado en el salvamento de sesentidós náufragos chilenos.

.....

Angamos, 8 de octubre..... las primeras lanchas del "Cochrane" abordan el indefenso buque peruano, el Teniente Primero Pedro Gárezon hacer notar al Teniente Toro oficial del blindado chileno, el pabellón en cubierta, roto el pico y la driza de cadena que lo sostenía. El "Huáscar" no se ha rendido. El Gran Comandante ha muerto en su puesto de mando a las 9 y 50 horas, pero su espíritu en vital presencia ha animado a la tripulación del monitor, hasta el último instante. Es el punto final a "las frecuentes, atrevidas y sobre todo impune excursiones del "Huáscar" en las costas de Chile que comenzaban a producir en el ánimo del país un sentimiento de rubor parecido al de la estupefacción, y en el cerebro de sus mandatarios una emoción semejante al vér-

(*) Jacinto López
(*) Miguel Grau

igo. Era imposible someterse por más largo tiempo a aquella perenne verguenza y soportar que un buque mal marinero y tres veces menos guerrero que cualquiera de nuestros blindados, viniese a manera de capricho o de mofa a retarnos en nuestros propios puertos"(*).

.....

Hoy, transcurridos casi cien años de los hechos de Angamos, el Centro Naval del Perú edita a modo de saludo, en este Día de la Marina, el presente diario de correspondencia del "Huáscar", fuente chilena, Santiago Prado 1880, documento que habría sido encontrado a bordo del buque en el momento de su captura. En la convicción de que ofrece a quienes somos los continuadores de una Marina de brillantes tradiciones la ocasión de meditar a través de estas páginas en derredor de los hechos y los hombres que tripularon el monitor, nave con necesidades y requerimientos que no difieren en esencia de las que cualquier buque de nuestra actual Escuadra exige, con la única salvedad de la época que a uno u otro toca vivir. La razón de su existencia, en ambos casos, es la misma.

CENTRO NAVAL DEL PERU

Callao, 8 de Octubre 1978

(*) Vicuña Mackena

CORRESPONDENCIA JENERAL

DE LA

COMANDANCIA JENERAL DE LA 1.ª DIVISION NAVAL.

MAYO DE 1879.

16.

Comandancia General de Marina.
Pidiendo Secretario.

Hebiéndose unido la primera á la tercera Division Naval, por disposicion Suprema, y siendo de necesidad para el servicio de la Comandancia General de ambas, que uno de los ayudantes de la Mayoría General de la Escuadra actue como Secretario; tengo el honor de proponer a US. para el desempeño de este cargo, al Capitan de Fragata graduado don Manuel Meliton Carbajal.—*Miguel Grau.*

21.

General de Division General en Jefe del Ejército. Dando cuenta del combate con la Corbeta *Esmeralda* i la Cañonera *Covadonga* en el puerto de Iquique.

Conforme á instrucciones verbales que recibí del señor General Director de la Guerra en el puerto de Arica, me

dirijí a este puerto con la Division Naval de mi mando compuesta del Monitor *Huáscar* y de la Fragata *Independencia;* y al arribar á él en donde se encontraba sosteniendo el bloqueo los buques de guerra Chilenos: Corbeta *Esmeralda* y Cañonera *Covadonga*, emprendí el ataque contra ellos batiendo á la *Esmeralda* que se mantuvo en el fondeadero, i mandando á la *Independencia* en persecucion de la *Covadonga*, que huia en direccion al Sur.

No me es posible por la premura del tiempo dar á US. los detalles de este encuento, que desde luego ha podido US. apreciar por sí mismo desde tierra, y cóncretome por tal causa decir á US. que notando despues de la primera hora del combate que nuestra posicion, en la boca del puerto no nos permitia hacer buenas punterías a causa del movimiento del mar, y sabedor de que la *Esmeralda* se mantenia mui pegada á tierra por la parte norte de la poblacion, porque tenia su frente guarnecido por una línea de torpedos, segun me lo indicó el Capitan de Corbeta y de este puerto don Salomé Porras, que vino á bordo al principiar el combate, á la par que temiendo herir á la poblacion con los tiros de mi buque, me decidí á entrár por la parte del Sur, pegándome lo posible á la isla á fin de atacar con el espolon; pero como la *Esmeralda* salia entónces por la parte del Norte siempre mui próxima á tierra, cambié de propósito y goberné sobre ella directamente. En dos ocasiones se defendió presentando la aleta en la una y la proa en la otra, de manera que el golpe de espolón no le hizo mayor efecto en una ni otra, i el combate tenia lugar entónces con tiros de fusileria y ametralladoras, estando los buques en contacto. Finalmente dispuestos los dos cañones de la torre para dispararlos lo mas cerca posible del buque enemigo y embistiendo por tercera vez á toda fuerza con el espolón, el disparo de los dos primeros y el golpe de este último da-

do en el centro de su costado sumerjieron casi instantáneamente á la *Esmeralda*. Eran las 12 h. 10 m. P. M., el combate habia terminado despues de 3 h. 40 m. de una tenaz resistencia del enemigo.

La Fragata *Independencia* batiendo en caza á la *Covadonga*, logró aproximársele hasta embestirle con el espolón en la punta denominada Grueso; pero como este último buque navegase muy pegado á tierra, próximo el momento de darle el golpe, sufrió la primera un violento choque en sus fondos, contra una roca desconocida y cubierta, choque que le inutilizó su máquina y dió por resultado la pérdida del buque arrojado por la mar sobre los arrecifes de la punta.

Términada la accion del *Huáscar* con la submercion de la *Esmeralda* y despues de haber salvado los náufragos de este último buque y recibidólos á mi bordo, me dirijí en demanda de la *Independencia*, que tenia á la vista en la punta Grueso ya mencionada, con el ánimo de ayudarla al apresamiento de la *Covadonga*. Pero ésta, desde el momento que se apercibió de la direccion que llevaba, se alejó á toda fuerza con rumbo al Sur. La perseguí durante tres horas y despues de notar á la pasada el estado en que se encontraba la *Independencia*. Mas considerando que la distancia de diez millas que próximamente me separaba de la *Covadonga*, no podia estrecharla ántes de la puesta del Sol y ser en tal caso mas conveniente ir en auxilio de la *Independencia*, viré y me dirijí sobre ésta.

Pronto pude apreciar que la pérdida de la Fragata erá total; mandé mis embarcaciones por la gente que habia á bordo de ella y dí órden de incendiarla. Esto cumplido he regresado á este puerto.

Adjunto á US. las relaciones de las bajas habidas en la dotacion de este buque, de los muertos del enemigo cuyos cadáveres han sido recojidos y de los prisioneros. Remito

MUSEO NAVAL DEL PERU
Biblioteca
Dr. Julio J. Elías Murguía

á tierra para su sepultura los cadáveres, para su curacion los heridos y á la órden de US. los prisioneros.

Al terminar, réstame manifestar á US. que durante el combate todos los empleados del buque de mi mando han cumplido satisfactoriamente con su deber.

Todo lo que tengo el honor de poner en conocimiento de US. para los fines á que haya lugar.—*Miguel Grau.*

Relacion de los muertos y heridos habidos en el combate Naval á bordo del expresado con la Corbeta «Esmeralda.»

CLASES.	NOMBRES.	ANOTACIONES.
	Muertos.	
Teniente 2.°Gdo.	Don Jorje Velarde	
	Heridos.	
Capitan de fragata.....	Don Ramon Freire...	Herida contusa en la pierna izquierda.
Arto. de Preferencia.....	» Alvaro Frelles...	Heridas contusas en las cejas, pecho, pierna derecha y mano izquierda.
Mayordomo de 2.ª Cám.....	» Manuel Pineda..	Id. id. en el pié derecho.
Marinero.....	» Basilio Chavez..	Herida contusa en la frente
Id.....	» Manuel Cadenas.	Contuso en la espalda.
Soldado.....	» Anacleto Alarcon	Herido con perdigones en la cara, cuello y costado izquierdo.
Id.....	» José M. Estevan	Herida contusa en el pecho izquierdo.

Relacion de los muertos de la Corbeta «Esmeralda.»

CLASES.	NOMBRES.
1.er Comante Capitan de Fragata.....	Don Arturo Prat.
Teniente 2.°.....	» Ignacio Serrano.
Soldado.....	» Atanacio Canave.

Relacion de los Oficiales y tripulacion de la Corbeta «Esmeralda» tomados prisioneros.

CLASES.	NOMBRES.
2.° Comante teniente 1.°	Don Luis Uribe.
» »	» Francisco Sanchez.
» 2.°	» Arturo Wilson.
Oficial de la Guarnicion	» Antonio D. Hurtado.
Guardia Marina	» Arturo Fernandez.
» »	» Vicente Zegers.
» »	» Ernesto Requielme.
Contador	» Juan O. Goñi.
Cirujano de 1.ª Clase	» Cornelio Guzman.
Practicante	» Jerman Segura.
Contramaestre	» Constantino Micebul.
Condestable	» Vicente Dávila.
Guardia de 1.ª Clase	Matias Matamala.
Herrero	Bartolo Rasd.
Artillero	Charles Moor.
Patron de bote	Márcos Rojas.
» »	José Alarcon.
Gaviero	Tomas Blanco.
»	Anjel Bonas.
»	Demetrio Tordey.
Marineros	José L. Barredo.
»	Fructoso Vergara.
»	Pedro Manrique.
»	José M. Gutierrez.
»	Alejandro Diaz.
»	Agustin Lerrundi.
»	Tomas Garcés.
»	José M. Meneses.
»	Pedro Stanabolo.
»	José M. Rodriguez.
»	Pedro Aro.
»	Benjamin Reyes.
»	Luis Ugarte.
»	Zacarías Bustos.
»	Roso Bartilonio.
»	Eduardo Cornello.
»	José Monsalve.
»	Serafin Roman.
»	Tole Tanque.
»	Estévan Barrios.

CLASES.	NOMBRES.
Grumetes	Luciano Bolao.
»	Santiago Salinas.
»	Agustin Coloma.
»	Ramon Rodriguez.
»	Adrian Guzman.
»	Wenceslao Vargas.
Fogoneros	Desiderio Dominguez.
»	José Donayres.
»	Elías Arangui.
»	Andres Pavenzo.
Soldados	Nicanor Laos.
»	Juan I. Mansilla.
»	José Muñoz.
»	José V. Vergara.
»	Gumecindo Gonzales.
»	Nicasio Valenzuela.
»	Antonio Barraza.
»	Manuel Diaz.
Pasajeros	Agustin Cabrera.
»	Mercedes Alvarez.
	Heridos.
Sarjento 2.º	Juan de Dios Aldea.
Fogonero	Francisco Ugarte.

Iquique.

23.

Comante del Vapor *Chalaco.*—Contestacion á la consulta sobre la oficialidad que perteneció á la *Independencia.*

Los Oficiales y Guardias Marinas que pertenecieron á la dotacion de la Fragata *Independencia*, van de trasporte, en el buque que US. comanda, hasta el puerto de Arica, en donde se pondrán á órdenes del Señor General Director de la Guerra.

Dígolo á US. en contestacion á la consulta contenida en su oficio de la fecha.—*Miguel Grau.*

23.

Al Capitan de Navío don Juan G. More.—Para que se ponga á órdenes del S General D G de la Guerra.

Habiendo terminado la comision que US., los Oficiales y tripulacion de su dependencia, desempeñaban como dotacion de la Fragata *Independencia*, he resuelto que US. con todos sus subordinados se dirijan á Arica en el trasporte *Chalaco*, á ponerse á órdenes del señor General Director General de la Guerra.

Lo que comunico á US. para su conocimiento y fines consiguientes.—*Miguel Grau.*

23.

Al Prefecto del Departo de Tarapacá.—Solicitando 129 toneladas de carbon.

Necesitando continuar en el acto la marcha en cumplimiento de la comision de que me hallo encargado, agradeceré á US. de un modo especial, se sirva ordenar se me proporcione por quien corresponda la cantidad de ciento veinte y nueve (129) toneladas de carbon.—*Miguel Grau.*

23.

Al General en jefe del Ejército.—Contestacion á su oficio para que se admita á bordo del Monitor *Huáscar* á los prisioneros de la Corbeta *Esmeralda*.

No teniendo en el buque de mi mando capacidad suficiente, para conducir á los prisioneros de que me habla US. en su oficio de la fecha, he dado órden al Comandante del trasporte *Chalaco* para que los admita á bordo de ese buque.

Lo que tengo el honor de decir a US. en contestacion á su mencionado oficio.—*Miguel Grau.*

23.

Al Comante del Vapor *Chalaco*. —Para que admita á su bordo á los prisioneros de la Corbeta *Esmeralda*.

Admita US. á bordo del buque de su mando, y conduzca al puerto que designe el señor General en Jefe del ejército, á los prisioneros de la Corbeta *Esmeralda* que debe remitirle.—*Miguel Grau.*

23.

Director de la Guerra y Director de Marina.—Dando cuenta del combate con la Corbeta *Esmeralda* y Cañonera *Covadonga* el 21 del actual.

En cumplimiento de las instrucciones verbales recibidas de V. E., zarpé del puerto de Arica en la prima noche del 20 del presente, con el Monitor *Huáscar* y la Fragata *Independencia*, ambos buques pertenecientes á la Division Naval de mi mando, y me es honroso dar cuenta á V.E. de los acontecimientos que han tenido lugar en ella hasta la fecha.

En la travesía del puerto de Arica al de Iquique creí conveniente recalar á Pisagua, lo que verifiqué á las 4 hs. 20 m. A. M. del 21, con el objeto de inquirir algunas noticias relativas á la comision que debia realizar en Iquique. En efecto supe por el Capitan de dicho puerto, quien me mostró un telegrama del Prefecto del Departamento de Tarapacá de fecha 19 en el que se le comunicaba que la Corbeta *Esmeralda*, la Cañonera *Covadonga* y el Trasporte *Lamar*, todos de la Escuadra Chilena, hacian efectivo el bloqueo de Iquique.

Al apróximarse nuestros buques al puerto de Iquique noté que efectivamente, tres buques caldeaban y pronto pu-

de reconocer entre ellos á la *Esmeralda* y á la *Covadonga* que se ponian en movimiento, tomando posiciones defensivas, á la par que salia del puerto un vapor con bandera Norte-Américana, probablemente el *Lamar*, y se dirijia al Sur. La anticipacion con que hizo esta maniobra y la distancia de cinco millas, á que me hallaba del puerto, teniendo en cuenta las diligencias consiguientes á su reconocimiento, me decidieron a dirijir mis operaciones de preferencia sobre los dos buques que ántes he indicado.

Llegado el *Huáscar* á dos mil metros próximamente, al N. O. del fondeadero de los buques enemigos, mandé afianzar el pabellon y ordené á la *Independencia* que venia por el Norte, próxima á la costa y á cinco millas de distancia, se dispusiese para el combate.

Ocupaban entónces los mencionados buques posiciones á un cable o cable y medio de la playa frente al lado N. de la poblacion, en órden de combate, la *Covadonga* por la popa del otro y ambos con proa al N. de manera que estaban interpuestos entre nosotros y la poblacion; eran las 8 hs. 20 m. A. M. del 21.

Trabóse el combate desde este momento entre el *Huáscar* y los dos buques enemigos y 30 minutos despues se unió y rompió sus fuegos la *Independencia* pero nuestros tiros no podian ser bien dirijidos por encontrarnos en la boca del puerto bajo la accion de la mar, á lapar que las punterías de los buques enemigos tenian en lo general buena direccion y elevacion.

La *Covadonga* despues de la primera hora salió del puerto muy pegada á la isla que cierra la parte occidental y emprendió su retirada por la costa del Sur barajándola muy próxima á la playa; en vista de lo cual ordené a la *Independencia* perseguirla; quedando al cumplimiento de esta órden batiendo con el *Huáscar* á la *Esmeralda*.

Miéntras la *Independencia* seguia su comision y notando la inseguridad de nuestros tiros, por la causa que he dicho ántes, me decidí atracar á la *Esmeralda* con el espolon; pero informado por el Capitan de Corbeta y del puerto don Salomé Porras y por el práctico del mismo don Guillermo Checle, quienes se encontraban á bordo desde el principio del combate, de que dicho buque estaba defendido por una línea de torpedos en su delante, intenté dirijirme sobre él pasando muy próximo por el lado del Sur para desalojarlo de la zona en que maniobraba defendido. Mas observando, á la vez, que se dirijia hácia el Norte saliendo de esa zona, cambié de propósito y goberné directamente sobre el centro de su casco con un andar de ocho millas próximamente. A medio cumplido de distancia detuve la máquina y la *Esmeralda* guiñando para evadir el golpe al costado, lo recibió por la aleta de babor, en direccion muy oblícua; el espolon resbaló, su efecto fué de poca consideracion y quedarón abordados ambos buques hasta que el *Huáscar* empezó su movimiento para atras.

Envestí nuevamente con igual velocidad y la *Esmeralda* presentó su proa, evadiendo de esta manera, nuevamente los efectos del choque. Sin embargo, estos dos golpes la dejaron bastante maltratada.

En ambas ocasiones á la aproximacion de los buques, y durante el tiempo que permanecian muy cerca, recibíamos el nutrido fuego de las ametralladoras que tenian establecidas en sus cofas, el de fusilería y muchas bombas de mano á la vez que descargas completas de la artillería de su costado. El blindaje protegió bien á nuestra gente de los efectos de tan certeros fuegos, muchos de los cuales chocaron en nuestra torre y otros rompian algunas partes de madera o de fierro mui delgado, y permitia sostener igualmente nuestros fuegos de cañon y de fusilería.

Finalmente, emprendí la tercera *envestida* con una velocidad de diez millas y logré tomarla por el centro. A este golpe se encabuzó y desapareció completamente la *Esmeralda*, sumergiéndose y dejando á flote pequeños pedazos de su casco y algunos de sus tripulantes. Eran las 12 h. 10 m. P. M.

El Comandante de ese buque nos abordó, a la vez que uno de sus oficiales y algunos de sus tripulantes, por el Castillo y en la defensa de este abordaje perecieron víctimas de su temerario arrojo.

Inmediatamente mandé todas las embarcaciones del buque a salvar á los náufragos y logré que fuesen recojidos sesenta y dos, los únicos que habian sobrevivido á tan *os*tinada resistencia.

Adjuntas encontrará V. E. las relaciones detalladas, de los tiros que ha recibido el buque, de las bajas que ha tenido su dotacion, de los cad*a*veres de los enemigos encontrados en la cubierta y de los prisioneros.

(1) Durante las 3^h 50^m que ha durado el combate se han hecho 47 tiros con los cañones de á 300 i 500 tiros de rifle.

Terminado en el puerto de Iquique el salvamento de los náufragos i con ellos á bordo, me dirijí en demanda de la *Independencia* que estaba á la vista en la punta denominada Grueso, al Sur de Iquique, con el intento de ayudarla al apresamiento de la *Covadonga*. Noté que ésta, desde que se apercibió del movimiento del *Huáscar*, se alejó á toda fuerza con rumbo al Sur á la vez que la *In-*

(1) No puedo prescindir de llamar la atencion de V. E. hácia la sensible pérdida del Teniente 2.° Gd.° D. Jorge Velarde, para significar el notable comportamiento y arrojo con que este Oficial conservó su puesto en la cubierta al pié del pabellon, hasta ser víctima de su valor y serenidad.

dependencia algo recostada á una banda permanecia en el mismo sitio.

A medida que iba avanzado pude claramente comprender que este último buque estaba *b*arado y preferí continuar la persecucion de la *Covadonga*, durante tres horas, hasta que convencido de que la distancia de diez millas que próximamente me separaba de ella no podia estrecharla ántes de la puesta del Sol, creí conveniente desistir del empeño y volver en auxilio de la *Independencia*.

Pude entónces apreciar que la pérdida de la Fragata era total y mandé mis embarcaciones por la gente que habia á su bordo, dando la órden de incendiar el buque.

Los detalles relativos á la pérdida de la Fragata los encontrará V. E. en el parte adjunto del Comandante de dicho buque. Este gefe con todos sus subordinados marchan en el *Chalaco* á ponerse á órdenes de V. E.

Regresé al puerto de Iquique y remití á tierra á los prisioneros á órdenes del Señor General en Jefe del Ejército, á los heridos para su curacion, y á los cad*a*veres para su sepultura.

Por considerarlo prudente me moví á la mar con el fin de pasar la noche sobre la máquina reconociendo las cercanías del puerto y avisté en la madrugada al trasporte *Chalaco* que entraba á Pisagua. Me dirigí en demanda de él e impuesto de su comision, le ordené viniese á cumplirla al puerto de Iquique por creerlo así mas conveniente.

Actualmente me ocupo de hacer carbon tom*a*ndolo del *Chalaco*, de tierra y de una lancha perteneciente al enemigo con el fin de continuar dando cumplimiento á las instrucciones de V. E.

Al terminar c*a*beme la satisfaccion de asegurar á V. E. que todos los individuos de la dotacion del *Huáscar*, que me están subordinados han cumplido con su deber.

Todo lo cual tengo el honor de elevar al conocimiento de V. E. para los fines á que haya lugar.—*Miguel Grau.*

Relacion de presentes á bordo del Monitor Huáscar en el combate con la Corbeta Esmeralda el 21 *de Mayo de* 1879 *en el puerto de Iquique.*

CLASES.	NOMBRES.
Comante Gral.	**Plana Mayor.**
Comante Gral. Capitan de Navío	Don Miguel Grau
Mor de órdenes id. de id. gdo	« Enrique A. Carreño
Secretario id. de Fragata gdo	« Manuel Meliton Carbajal
Oficiales de Guerra.	
2.° Comante Capitan de Navío Gdo.	Don Exequiel Otoya
3.° Id. id. de Fragata Gdo.	« Ramon Freire
Teniente 1.°	« Pedro Rodriguez Salazar
Id. 1.°	« Diego Ferré
Id. 1.° Gdo.	« José Meliton Rodriguez
Id. 2.°	« Cárlos de los Heros
Id. 2.° gdo.	« Jervasio Santillana
Id. 2.° gdo.	« Jorje Velarde
Id. 2.° gdo.	« Fermin Diez Canseco
Capitan gdo. de Infantería.	« Mariano Bustamante
Id. de la Columna Const.	« Manuel Arellano
Oficiales Mayores.	
Cirujano Mayor	Dr. don Santiago Távara
Id. de primera clase	« « Felipe M. Rotalde
Contador	« Juan Alfaro
Practicante de medicina	« José I. Canales

Aspirantes de Marina.

Don	Cárlos B. Tizon
«	Bruno E. Bueno
«	Daniel S. Rivera
«	Federico C. Sotomayor
«	Manuel Elías
«	Grimaldo Villavicencio

Máquina.

1.er Maquinista	Don Samuel Mc-Mahon
2.° id	« Thomas W. Hughes
3.° id	« Emilio Balladares
4.° id	« Enrique Lewer
4.° id	« Ernesto Molina
Ayudande de máquina	« Augusto Mathews
Caldereros	« Eduardo Glaspy

Oficiales de Mar.

Primer Contramaestre	Nicolas Dueñas
Primer Condestable	William Leonard
Buzo	Hilario Morales
Primer Guardian	Federico Noguera
Primer id	Tiburcio Rios
Segundo id	Francisco Sena
Segundo id	Pablo Boza
Primer Carpintero	Luis Landa
Segundo id	Ignacio Martinez
Primer Calafate	José del C. Gomez
Maestre de víveres	Manuel Mejía
Despensero	Rafael Hurtado
Cosinero de equipaje	Rufino Estelo
Herrero	William Michel
Mayordomo de 2.ª cámara.	Manuel Pineda
Boca fragua	Ramon Tejeda
Cabo de Timoneles	Henry Ward
Id. de Luces	Juan Solari
Farmacéutico	José Flores

Artilleros de Preferencia.

James Anderson
George Petter
Atanasio Caloyeras
Tomas Proaño
Alvaro Frelles
José Gomez
Francisco Spiel
Apostolo Dimache
Gregorio Cabezudo
John Price
John Lumby
Alberto Huerta
Antonio Cucalon

Artilleros Ordinarios.

William Norris
Eleodoro Dávila
Anjel Quesquen
Apolinario Salazar
Henry Smith
Faustino Colan
Tomas Salazar

Marineros.

Feliciano Gonzalez
Aniseto Rios
Pedro Unánue
Máximo Renteria
Nicolas Bonilla
Lorenzo Villarosa
Manuel Perez
Alcídes Gutierrez
Manuel Cadenas
Enrique Ramirez
Ruperto Siles
John Henry Hill
Mariano Portales
Henry Verguesse
Anselmo Cambas
Aparicio Robles
Manuel Beltran
José Aniseto
Manuel Echérre
Manuel Pimonchumo
Pedro Diaz
Francisco Cáceres
Mercedes Carrasco
José Valdivia
Andrés Gordillo
José Laiton
Juan Garcia
José Suarez
Santos Beltran
José Olaya
Pedro Rodriguez
Juan de Dios Marquina
Tomas Esteves
Jacinto Lopes
José Velasquez
Ventura Diaz
Manuel Ucañan
Juan Manuel Cruz
Juan Aguirre
Félix Saavedra
Juan Francisco Martinez
José Calvo
Eulojio Gomez
Estanislao Polanco
Cárlos Vasquez

Grumetes.

Francisco Aguilar
Dámaso Leon
Arturo Masías
Lizardo Eizaguirre
Francisco Arsiniega
Alberto Medina
Julio Espinosa
Miguel Valcárcel
Basilio Rocarado
José Mantilla
Manuel Fienco

Cabo de Fogoneros.

Charles Setevenson
James Mc.Carthy
John Johnson
John Richardson

Fogoneros.

Alejandro Monroe
Eduardo Graham
José Selendon
Gregorio Alzamora
Ramon Galicia
Cármen Vasquez
Francisco Moreno
Tomas Furton
Lino Urias
Andres Mc.Call
Isidro Alcíbar
Manuel Verdesoto
Ramon Piedra

Carboneros.

Alejandro Herton
José Morales
Toribio Astudillo
Manuel Balvino
Cipriano Gomez
John Dinoran
Juan Dávila
Guillermo Arrarte
Nieves Espinosa

Columna Constitucion.

Segundo Calderon
Basilio Chavez
Francisco Llanos
Manuel Rivas
Juan Chunga (2.°)
José Menchola
Eusebio Gomez
José Cortéz
Juan Villarreal
Manuel Ruis
Apolinario Leon
Francisco Millan
Quiterio Gallardo
Clemente Luna
José Estrada
Narsiso Lopez
José Rivera
José Aguilar

Guarnicion del Batallon Ayacucho N.° 3.

Sarjento 1.°	Manuel F. Hurtado
Id 1.°	Francisco Retes
Id 2.°	Ernesto de la Fuente
Cabo 1.°	Silverio Chuquiconza
Id 2.°	Gregorio Hanampa
Id 2.°	Mariano V. Huaman
Corneta	Cornelio Zúñiga
Tambor	Agustin Salas

Soldados.

Hipólito Beltran	Faustino Falconi
Ignacio Corral	Mariano Unga
José Calderon	Anacleto Alarcon
Vicente Ovando	José María Estévan
Manuel Perez	Pascual Mena
Antonio de Lama	Fidel Talavera
Manuel Choquehuanca	Manuel Lopes
Celestino Valdivia	

MINISTERIO DE MARINA
REPUBLICA PERUANA
Biblioteca Museo Naval del Perú

Corresponsal de la *Opinion Nacional* don Julio Octavio Reyes.

Venidos á bordo en el principio del combate Capitan de Corbeta y del puerto de Iquique don Salomé Porras
Don Manuel Loyza
» Guillermo Checle.

Relacion de las averías del combate de 21 *de mayo de* 1879 *con la Corbeta Esmeralda en el puerto de Iquique.*

Una bomba. Al pié de la roda del lado de babor, la que abrió un boquete de 5 piés de alto por 3 de ancho, destrozando los breques y produciendo incendio en el interior del castillo, que fué apagado 20 m. despues.

Una id. Que rompió el guindaste del palo trinquete á babor.

Una id. Que atravesó el palo trinquete banda á banda al pié de la fogonadura, llevándose la brazola de la escotilla del sollado de la torre, y atravesando el mamparo que divide los dos sollados, donde principió á producir incendio en el sollado de proa; pero fué apagado en 15 m.

Tres balas. Han agarrado de refilon á la cábria del palo de proa, abriendole dos boquetes á estribor y uno a babor.

Una id. Chocó en el trancanil por la amura de estribor, rompiendo la amurada, cabillero del palo mayor y el primer bote que se encontraba sobre cubierta.

Una id. Que perforó la verga de trinquete que se encuentra sobre cubierta.

Una id. Penetró por la aleta de babor, destrozando los jardines y el pañol de faroles de popa.

Una bomba. Que estalló cerca de la chimenea introduciendose en ella tres pedazos del casco, como á 10 o 12 piés de su base.

Una bala. Se llevó el tubo de vapor de lado de popa de la chimenea.

Siete id. Que han golpeado en el costado en la parte comprendida del trancanil á la línea de agua sin producir daño alguno sino lijeras abolladuras.

Una id. Que trozó el ovenque de proa á babor del mismo palo, rompiendo por el tercio á la verga de juanete que se encontraba amadrinada á la jarcia.

Una id. Que cortó el ovenque de alambre de la jarcia del palo mayor á estribor.

Una bomba. Que chocó en la torre al pié de las portas, donde estalló, moviendo un poco la union de las planchas y haciendo salir unas líneas á los dos pernos próximo á ese sitio.

Una bala. Que rompió una de las claraboyas de la torre,

destrozando el alza de la torre que sirve para el cañon de la derecha.

Dos balas. Tocaron de refilon la parte alta de la torre, rompiendo el berdugete de madera.

Dos cascos de bomba. Tocaron la torre del Comandante sin producir daño alguno.

Una bala. Cortó la permada de estribor del estay del palo mayor.

Una bomba. Que destrozó el sombrero de uno de los ventiladores del sollado de proa.

Una bala. Que atravezó el palo trinquete cerca del tamborete.

Una id. Que rompió las astas del pico mayor.

Cuatro piés debajo de la línea de agua á la distancia de cuatro piés de la roda se encuentra una plancha rajada en toda su extension trasversal y cuatro pulgadas de la inmediata; por efecto de los espolonasos.

Las cubiertas, puente, amuradas, toldilla, chimenea y embarcaciones se encuentran completamente acribilladas de bala de ametralladora i de rifle «Combley»; así como las torres, ventiladores, carrozas, etc., etc.

Las demas relaciones veanse en las pájinas números 3, 4 y 5.

JUNIO DE 1879.

Pisagua

2.

Al Director de la Guerra y Director de Marina,

Con fha 23 del presente tuve el honor de dar a V. E., de las operaciones ejecutadas con la Division de mi

mando, desde mi salida del puerto de Arica el 20 hasta esa fha. Hoi cábeme nuevamente la honra de participar a V. E., las que desde entónces hasta hoy, he llevado á cabo con el Monitor *Huáscar*, conforme con las instrucciones que V. E. se dignó impartirme en el puerto de Mollendo.

El 24 en la madrugada, despues de despachar al trasporte *Chalaco*, con destino al puerto de Arica, zarpé del de Iquique en direccion al Sur observando la costa á la menor distancia posible; y reconocí en Pabellon de Pica al Vapor *Valdivia*, de la Compañía Inglesa de Vapores, que venia del Sur.

Continué mi derrota durante la noche algo separado de la costa y al amanecer del 25 avisté por el Sur y goberné en su demanda, un vapor, que al parecer era el *Itata* de la Compañía Sud-Americana, cuyas primeras evoluciones fué-ron bastante sospechosas y que terminó por huir a toda fuerza.

Le perseguí durante 4 horas, sin poderle dar caza, debido á que su andar era mayor que el del *Huáscar*; y convencido de ello desistí del empeño para reconocer á un pailebot que encontré en el trayecto y que se dirijia igualmente al Sur. Era el pailebot *Recuperado* que fué apresado por el enemigo y que se dirijia a Autofagasta con el fin de ser juzgado en ese puerto.

Comprendiendo que la comision que iva á desempeñar no me permitia distraer hombre alguno de mi buque para poner á salvo la represa, preferí incendiarla y tomar á mi bordo los tres individuos que componian su tripulacion.

Me dirijí en seguida al puerto de Mejillones de Bolivia y mandé á tierra un oficial para notificar al Jefe militar de ese punto que el *Huáscar*, no llebaba a él intencion alguna hostil contra sus moradores i sí solo el objeto de destruir las lanchas que pudieran servir para uso del enemigo. No

encontré la menor resistencia de parte de dicha autoridad para realizar este propósito y procedí en consecuencia a destruir todas las que habian en el agua y además otra represa, la Goleta *Clorinda*, por existir respecto al salvamento de esta los mismos impedimentos que ántes he manifestado.

Salí del puerto de Mejillones con destino al de Antofagasta, en la noche de este mismo dia; y en la mañana del siguiente frente á este último puerto, avisté un vapor mercante, al parecer el *Rimac*, que salia á toda fuerza por el lado del Sur. Le perseguí durante 4 horas, y convencido de su andar, á vela y máquina como iva, era mayor que el del *Huáscar*, me dirijí nuevamente a Antofagasta.

A mi llegada á este puerto se destacó de él otro vapor hácia el norte: era probablemente el *Itata* de la víspera, llevaba el pabellon Chileno y huia á toda fuerza. Me dirijí sobre él forzando la máquina y le perseguí durante dos horas haciendole algunos disparos de artillería; pero tampoco pude tomarlo.

Al emprender la persecucion de este último vapor se hicieron algunos disparos de las baterías de tierra contra el *Huáscar*, los que no contesté inmediatamente por el empeño en que me hallaba; pero convencido de que no era posible dár caza al mencionado vapor, regresé al puerto y me mantuve con el buque sobre la máquina, en el fondeadero y mui próximo á tierra. Así permanecí media hora reconociendo y estudiando las defensas del puerto.

La Cañonera *Covadonga* que desde el principio se movió á espía para cubrirse con los buques mercantes, terminó por introducirse en la barra del puerto para ponerse á salvo. En esta disposicion podia hacer uso de su artillería en defensa del puerto. Tres baterías en tierra, situadas respectivamente en el Norte, centro y Sur de la poblacion, las tres

razantes, con cañones al parecer de grueso calibre y montados á barbeta, completaban dicha defensa.

Visto que á pesar de la proximidad en que me encontraba de ellas, no se repetian los disparos, ordené romper los fuegos sobre las máquinas condensadoras situadas en el Norte de la poblacion: y entónces fuí contestado por las baterías de tierra y por la *Covadonga*, trabándose desde este momento el combate con ellas hasta las 7 h. 15 m. P. M. en que despues de sostener el fuego durante dos horas y de que el último disparo del *Huáscar* no fué contestado, me retiré para pasar la noche fuera del puerto.

Hubiese podido continuar con el bombardeo de la poblacion, desde que á él habia sido provocado, pero la consideracion de lastimar intereses neutrales y de que este ataque se dirijia contra los pobladores indefensos, aunque no me correspondia la responsabilidad de los resultado, me decidieron á no emprenderlo.

Habia hecho 16 tiros con los cañones de á 300 i 8 con los de a 40, que aunque dirijidos á las baterías es probable que hayan causado algunos daños en la poblacion. En cambio el enemigo hizo mas de 80 tiros de los cuales el *Huáscar* recibió 2 en el casco por el costado de estribor los primeros y algunos en la arbolura de direccion oblícua, de manera que uno no penetró y el otro produjo en la bobedilla una hendidura de 6 pulgadas de largo por 4 de ancho y 1 de profundidad y conmovió la plancha del blindaje.

En la mañana del 27 me dirijí nuevamente al fondeadero, con el intento de rastrear y cortar el cable submarino. Me aproximé con tal fin hasta 600 metros de la poblacion para alargar las rastras; y no obstante de que en tierra se notaba mucho movimiento de tropas y preparativos de defensa, arrié mis embarcaciones y con ellas por un lado y el buque por otro, pude tomar el cable y cortarle sin ser abso-

lutamente molestado durante la operacion. Terminada ésta y habiendo avistado un vapor por el Norte me moví en su demanda, y reconocí que era el vapor Ingles *Ayacucho* de la carrera, que se dirijia al puerto; regresé y permanecí hasta las 9 h. P. M. como ántes frente á las baterías y á mui corta distancia; pero no habiendo ocurrido novedad, me retiré despues de la salida del *Ayacucho* e hice rumbo al Norte.

A las 4 h. A. M. del 28 frente a la roca Abtao en la punta de Mejillones, avisté tres luces como de igual número de buques que navegaban en comboy dirijiéndose al Sur; me aproximé prudentemente á ellos, sin ser visto, y creo que fuerán buques de la Escuadra *Chilena*, la que, segun los informes que habia recibido estuvo la antevíspera frente á Pisagua y se dirijia al Sur.

Seguí mi derrota con destino al puerto de Cobija, y en éste prévia la notificacion respectiva, mandé destruir seis lanchas que habian en el fondeadero, y me dirijí en demanda de un buque de vela que se avistaba por el Oeste.

En el trayecto encontré á la Goleta *Coqueta* nueva represa, que he remitido al puerto de Arica á cargo de un patron y dos tripulantes de mi dotacion, para que se siga con ella los trámites de ley.

La vela avistada era la Barca *Emilia* procedente de la caleta de Huanillos de Bolivia, con un cargamento de metales y con destino á Lota. Este buque que arbolaba el pabellon Nicaraguence sin tener patente legal para usarlo, habia conducido carbon al puerto de Antofagasta, por cuyos motivos la he remitido al del Callao á cargo del Teniente 1.° graduado Don Meliton Rodriguez, con dos aspirantes y nueve individuos de tripulacion, para que allí sea juzgado ante el tribunal respectivo. El piloto, mayordomo i siete individuos de la tripulacion de la *Emilia* fuerón trasborda-

Biblioteca Julio J. Elías Murgia

dos, y existen á bordo de este buque por precaucion por ser todos de nacionalidad «Chilenos.»

Terminado esto me dirijí á Tocopilla, donde reconocí á los buques que allí se encontraban y continué mi derrota al Norte, tocando en la mañana del 29 en Patillos y entrando despues á Iquique. Aquí recibí á V. E. á bordo, le dí cuenta del resultado de mi comision y recibí las instrucciones convenientes para tomar carbon en Ilo en el caso de que no fuera posible encontrarme al dia siguiente en Iquique.

En efecto despues de dejar en este puerto por órden superior 25 rollos de alambre télegrafico de 38 que tomé en una de las lanchas de Mejillones de Bolivia, salí para pasar la noche sobre la máquina fuera de él; i en la mañana siguiente cuando me dirijia ya al fondeadero avisté por el Norte á cinco millas de distancia tres de los buques enemigos. Como mis instrucciones me indicaban en este caso rehuir el encuentro, hice proa al Oeste i sucesivamente hacía el Norte mientras era seguido, lo que duró 7 horas despues de las cuales me dirijí con rumbo á Ilo. He podido con esta ocasion apreciar que el máximo ándar de ellos, es de 9 i media millas.

En el trayecto a las 5 h. P. M. avisté un vapor que navegaba al Sur, me dirijí entónces á él para reconocerle, lo que conseguí á las 6 h., pues igual operacion practicaba él respecto al *Huáscar*; pero estando próximo i luego que nos reconoció al disparo de estilo, largó una embarcacion que llevaba, dió toda la fuerza á su máquina i huyó hácia el Sur. Era un trasporte le perseguí, durante dos horas sin poderle dar caza por su mucho andar y la oscuridad y continué mi derrota.

A las 11 h. 15 ms. A. M. fondié en Ilo, tomé en este puerto parte del carbon que necesitaba y me dirijí á Arica. Aquí llegué en la mañana del 1.° del presente, tomé igual-

mente un poco de carbon y zarpé con destino á este puerto, (Pisagua), donde he fondeado hoy á las 8 A. M.

Me ocupo actualmente en tomar carbon y practicado esto, saldré á cumplir las instrucciones que por el télegrafo ha tenido á bien impartirme V. E.

Todo lo que me es honroso poner en conocimiento de V. E. á fin de que se digne conceder su aprobacion, de los procedimientos de que doy cuenta.—Dios gde á V. E.—*Miguel Grau.*

4.

Al Director de la Guerra y Dtor de Marina de Mollendo.

Cumpliendo las instrucciones que V. E. se dignó comunicarme por telégrafo al puerto de Pisagua, zarpé de este, en la prima noche del 2 del presente, después de haber tomado durante el dia todo el carbon que me fué posible.

Me dirijí al Sur pasando á quince millas del puerto de Iquique, y apróximandome después á la costa, para reconocerla de cerca.

En la madrugada del 13 estando frente á Huanillos avisté dos buques á vapor, sobre los cuales me dirijí en són de combate suponiendo, segun las indicaciones del télegrama de V. E, que fuesen las Corbetas Chilenas *Chacabuco* y *O'Higgins;* pero como los dos buques se dirijian tambien sobre el *Huáscar*, pronto, á las 6 h. A. M. y á la distancia de 5 millas pude reconocer que uno de ellos era el blindado *Blanco Encalada* y el otro la Cañonera *Magallanes*. Prevenido por V. E. de rehuir en este caso el combate, hice rumbo al Oeste y aumenté el andar, á fin de evitar el encuentro de los buques enemigos que tomaron las aguas del *Huáscar* y le perseguían en caza.

Nuestro andar en el principio era bastante para mantener constante la distancia que nos separaba del blindado; pero despues de la primera hora noté que ella se estrechaba, y aunque esto tenia lugar lentamente, comprendí que habia de terminar por obligarme al combate, desde que no era posible dar al *Huáscar* mas de 9 millas de andar, en razon á que el carbon tomado en Pisagua y en Ilo de que hacía uso, no podia elevar suficientemente la presion del Vapor.

Con el fin de aligerar el buque y de dejar libres los tiros de retirada de los cañones de la torre, tuve que votar al agua las dos falúas que llevaba en los pescantes de estribor, las que estaban algo destruidas á consecuencia del combate de Iquique.

La distancia continuó estrechandose y como á tres millas el blindado hizo dos disparos. En este momento afiancé el pabellon y me dispuse para el combate que próximamente debia dár principio.

En efecto á la 1 h. 10 m. P. M. á 4,000 yardas de distancia rompí los fuegos conservandome en retirada. El blindado que entónces venía por la aleta de estribor del *Huáscar* rompió tambien los suyos, haciendo uso de los cuatro primeros cañones de proa; pero como para esto tenía que maniobrar, guiñando á una y otra banda, circunstancia que le permitía avanzar poco, aproveché de la oportunidad para alargar la distancia que nos separaba, hasta estar fuera del alcance de sus tiros.

El numero de tiros hecho por el blindado fué el de 9, sin habernos causado avería alguna, porque aunque traian buena direccion, eran mui bajos o tan elevados que pasaban sobre el *Huáscar*. Este solo hizo 7 con los cañones de su torre, que cayeron al parecer mui próximos a la proa del blindado. La cañonera no tomó parte en este encuentro por haberse quedado muy atrás.

A la par que logré aumentar la distancia que nos separaba del blindado, se consiguió activar los fuegos de las hornillas, haciendo uso de un resto de carbon de buena calidad, que quedaba del tomado en el Callao, y levantar suficientemente la presion de manera que obtuvo el andar necesario para evadir un nuevo encuentro.

Sin embargo los buques enemigos continuaron su persecucion, aprovechando de la claridad producida por la Luna, hasta que frente al Morro de Sama á las 12 h. P. M., desistieron de su empeño y se dirijieron hácia el Sur, haciendo ántes cuatro tiros de cañon.

La circunstancia de no poder contar con el andar suficiente para evadir una nueva persecucion, por las causas que ántes he espuesto, y la falta de proyectiles convenientes en tal caso, me han decidido á suspender la expedicion al Sur que V. E. me indicó por telégrama, conforme á las prevenciones que verbalmente me habia hecho. La próximidad al puerto de Mollendo en donde, segun los informes que he recibido en Ilo, se habia establecido el bloqueo por dos buques de la Escuadra enemiga, me ha hecho preferir, como mas conveniente mi recalada á este punto, con el fin de reconocerlo con precaucion. I no pudiendo conseguir en estos lugares carbon de buena calidad á la vez que necesitando hacer en el buque algunas reparaciones, en su casco, arboladura y maquinaria, de acuerdo con las indicaciones de V. E. me dirijo al Callao en la fecha.

No puedo dejar de dar cuenta á V. E. de una desgracia tan lamentable como imprevista que ha tenido lugar últimamente á bordo. En el momento en que cambiábamos nuestros tiros con el blindado cayó un hombre al agua sin que fuese posible hacer para salvarle mas que *v*otarle un salvavidas, acontecimiento del cual tuve noticia con mucha posterioridad debido a que solo fué *a*percibido por uno de los

individuos de la tripulacion. La persona caida es el jóven Antonio Cucalón, quién se me presentó en el Callao solicitando un puesto cualquiera á bordo para prestar sus servicios en defensa de su patria y fué tanto su empeño y entusiasmo que le acepté como ayudante del Detall. Cumplo con el deber de manifestar á V. E. que durante el tiempo que ha permanecido á bordo, ha cumplido con su deber, particularmente en los lances de péligro.

Todo lo cual tengo el honor de poner en conocimiento de V. E., esperando que merezcan su aprobacion los procedimientos de que doy cuenta.—*Miguel Grau.*

Callao, 7

Director de Marina i Comante Gal. de Marina Callao.

Tengo el honor de poner en conocimiento de US. que por disposicion del Señor General Director de la Guerra, han sido destinados a esta dotacion con fha 22 del pasado, el Teniente 1.° gdo. D. Pedro Gárezon y Teniente 2.° D. Enrique Palacios, que pertenecieron á la de la *Independencia.* Igualmente los maquinistas D. Juan Dorward, Don Santiago Mc. Carley y D. Archibald Mc.Collum de la misma dotacion, han prestado mui útiles servicios en el buque de mi mando, desde aquella fha y creo conveniente en atencion á las actuales circunstancias deben quedarse á bordo los dos primeros, si US. lo tiene por conveniente.—*Miguel Grau.*

7.

Director de Marina i Comandante Gal de Marina.

Tengo el honor de adjuntar a US., el estado que manifiesta las condiciones en que se encuentra el buque mi mando, á su entrada en este puerto el dia de la fecha. —*Miguel Grau.*

7.

Comandante Gal. de Marina.

A consecuencia del nutrido fuego de ametralladora y rifle que la Corbeta Chilena *Esmeralda*, dirijió contra la cubierta de este buque, quedaron destrozadas dos de las falúas y el chinchorro, este se echó al agua inmediatamente, conservando las dos falúas en mal estado hasta el 3 del presente, que se votaron al agua por impedir el buen manejo de la artillería, en momentos en que era necesario disponerse al cambio de balas que tuvo lugar con el blindado Chileno *Blanco Encalada*. Por cuyo motivo me dirijo á VS., con el fin de que se digne ordenar se provea á este buque, de una embarcacion adecuada para las comisiones del servicio que tenga que desempeñar.—*Miguel Grau.*

7.

Al mismo.

No siendo conveniente que permanezcan á bordo, el piloto y ocho marineros chilenos, pertenecientes á la Barca *Emilia*, apresada el 28 del pasado á la altura de Cobija, tengo el honor de dirijirme á VS. á fin de que disponga sean desembarcados y remitidos al Arsenal ó donde VS. estime conveniente, miéntras prestan sus declaraciones en el juicio que debe iniciarse á este respecto.—*Miguel Grau.*

7.

Al mismo.

Siendo de inmediata necesidad la reparacion de las averías sufridas en el buque de mi mando, durante el combate que sostuvo con la Corbeta Chilena *Esmeralda* en el puerto de Iquique el 21 ppdo; tengo el honor de dirijirme á US. con el objeto de que ordene al Constructor Naval y al Di-

rector de obras de la Factoría de Bellavista, se constituyan á bordo á practicar una inspeccion jeneral, en el casco y arboladura del buque, para poder apreciar la clase de reparaciones que deben hacerse.

Adjunto remito á VS. para los fines convenientes, la relacion detallada de las averías sufridas en el referido combate.—*Miguel Grau.*

7.

Comandante Gal. de Marina.

Siendo conveniente exáminar el estado de la máquina y calderas del buque de mi mando, como así mismo la calidad del carbon embarcado en Pacocha y Pisagua, me dirijo á VS. para que se sirva nombrar una junta de máquinistas que practiquen el reconocimiento correspondiente é informen sobre el particular.—*Miguel Grau.*

7.

Al mismo.

Siendo necesario limpiar las calderas de este buque, me dirijo á VS. para que se digne ordenar que de la Escuela de Grumetes se remitan el lúnes próximo, quince alumnos para que se ocupen de aquel trabajo.—*Miguel Grau.*

7.

Al mismo.

Tengo el honor de remitir á US. un pedido por dos anclas, que se necesitan, por haberse destrozado las de amura por efecto de los tres golpes de espolón, dados á la Corbeta Chilena *Esmeralda.* Así espero de US. que se dignará dar á dicho pedido la tramitacion correspondiente.—*Miguel Grau.*

7.

Comandante Gal. de Marina.

El marinero José Laiton, desertó en el puerto de Iquique el 21 del ppdo, estando en comision; este individuo es de los remitidos por el Prefecto del Departamento de la Libertad y como seria muy conveniente que fuese aprehendido, para que juzgado con todo el rigor de las Ordenanzas, pueda servir de ejemplo para la disciplina de la tripulacion; me dirijo á US. para que se sirva dictar las órdenes convenientes á dicho objeto, para lo que adjunto á US. la filiacion del citado desertor.—*Miguel Grau.*

7.

Al mismo.

Tengo el honor de dirijirme á US. para que se sirva ordenar al Constructor Naval, proceda en el dia á efectuar el cambio de la corredera de los cañones de á 300, que se encuentra en mal estado; cuyo trabajo es de la mayor importancia para las buenas condiciones militares del buque de mi mando.—*Miguel Grau.*

7.

Al mismo.

Teniendo necesidad de reparar la mayor parte de las falcas, averiadas por los fuegos de artillería y las contínuas arriadas, tengo el honor de dirijirme á US. para que se sirva ordenar que de la Factoría Naval, se manden los caldereros y ayudantes que sean necesarios para ejecutar ese trabajo.

Tambien estimaré de US. que dos operarios de la misma Factoría se constituyan á bordo para desarmar y arreglar la maquinaria de la Torre, que está algo entorpecida por efecto de los repetidos disparos, proyectiles recibidos del enemigo i de su manejo con fuertes balances.—*Miguel Grau.*

8.

Mayor de Ordenes del Dpto.

Habiendo sido destruido en el combate de Iquique el chinchorro del buque de mi mando, y siendo esta embarcacion indispensable para el servicio, me dirijo á US. á fin de que se sirva acordar lo conveniente, para que se proporcione de ese Arsenal aunque sea provisionalmente un bote, para el desempeño de las distintas comisiones del buque.—*Miguel Grau.*

9.

Supremo Director de la Guerra

Tengo el honor de dirijirme á V. E. adjuntándole el Estado que manifiesta las condiciones, en que entró á este puerto el buque de mi mando el 7 del corriente.

Como manifesté á V. E. en el oficio que tuve la honra de dirijirle de Mollendo con fecha 4 del actual, tan luego como llegó el buque, se han comenzado las distintas clases de reparaciones que son necesarias ejecutar, en la maquína, calderas, chimenea, cubierta y arboladura; estos trabajos se practican con toda la actividad e interes posibles, á fin de terminarlos prontamente y poder cumplir los deseos que me animan de dirijirme al Sur, a operar bajo las órdenes de V. E.—*Miguel Grau.*

9.

Al Comandante Gal. de Marina.

Con motivo de las operaciones practicadas por el Monitor *Huáscar* en la espedicion que acaba de realizar en el Sur, he podido personalmente apreciar en dicho buque algunos defectos é inconvenientes, que me permito relacionar detalladamente por ser de vital importancia su desapari-

cion, para el mejor desempeño de las nuevas comisiones que con él se emprendan.

Desde luego debo indicar que la disciplina de la tripulacion, ha dejado mucho que desear en los momentos difíciles, en que ha sido necesario realizar operaciones inmediatas, que tanto por esta causa como por la falta de instruccion, han demorado su ejecucion mayor tiempo del que debierán. Indudablemente que este defecto que en circunstancias normales se corrije lentamente, por permitirlo así el tiempo de que se dispone, no se repara de la misma manera en campaña, y produce *entorpecimiento* de los mas fatales, cuando se trata de operaciones de guerra y marineras de inmediato desempeño, i quizás debido á esto de éxito eficáz.

Así la falta de ejercicios de artillería y particularmente de ejercicios á fuego, ha sido causa de que en Iquique batiendo a la *Esmeralda*, y en las demás ocasiones los tiros hayan sido mui mal dirijidos; circunstancia, que si se tiene en cuenta que el buque no dispone sino de dos cañones; y que, el manejo de estos es pesado por su carga, exije que el corto número de disparos que realmente se pueden hacer en un tiempo dado, sean los mas certeros posibles.

Estas razones que por sí solas encarecen su importancia me obligan, en guarda de la responsabilidad que como Comandante asumo, á llamar la atencion del Supremo Gobierno para que se digne tomarlas en consideracion y dictar las medidas mas eficaces á fin de prevеer las consecuencias á que puedan conducirnos sus efectos en las operaciones de la guerra.

Una de estas medidas, la que considero mas necesaria, es el cambio de una parte del personal de la tripulacion, por gente de condiciones mas aparentes para la guerra y para las faenas de mar que la que hoy tiene el buque.

Esta se puede conseguir en este puerto si se me concede la autorizacion respectiva para ello, y para contratar en la clase de artilleros los que sean necesarios, alternando el número de los que el reglamento designa de dotacion.

En la parte material, tengo que indicar una modificacion cuya importancia he tenido ocasion de estimar.

El palo de trinquete, como se sabe, está sostenido en forma de trípode, pero su situacion entre el castillo y la torre, entorpece continuamente los tiros de esta dirijidos a la amura. Ciertamente que para *obiar* este inconveniente, el sistema trípode ha venido á sustituir á la tabla de jarcia; pero preciso es reconocer que no se ha conseguido destruirlo del todo.

A mi juicio es necesaria la supresion del palo trinquete que entorpece el libre fuego de los cañones de la torre, toda vez que considero de escasa importancia dicho palo, al lado de los inconvenientes *que* su situacion*a*.

En efecto, en las actuales circunstancias, el buque no está destinado á navegar á la vela ni podría ejecutarlo de esta manera; en cuyo caso la existencia del palo mencionado solo podria servir al establecimiento de ametralladoras en su cofa como un elemento mas de ataque; ventaja pequeña al lado del inconveniente que he indicado, á parte de que igual establecimiento puede hacerse en la cofa del palo mayor del modo mas satisfactorio.

Sacado el palo trinquete, puede ser remitido al Arsenal y permanecer allí depositado, para volverle á colocar cuando terminen las actuales circunstancias.

La máquina durante la expedicion no ha funcionado con regularidad, creo que debido á la falta de competencia de los encargados de dirijirla, i adolece de algunos defectos que regularmente se ha hecho sentir, en los momentos en que su accion ha sido mas necesaria. Por tal causa es in-

dispensable que una junta competente la exámine con la detencion debida, para correjir eficamente tales defectos.

Espero que US. se dignará someter á la consideracion del Supremo Gobierno estas apreciaciones, que no hé consignado en los partes que oportunamente elevé, por creerlas de un caracter reservado, que en vista de su importancia se digne resolver lo que juzgue mas conveniente.—*Miguel Grau.*

10.

Al Comandante Gal. de Marina.

El 28 de Mayo pasado á diez millas al O. del puerto de Cobija, se encontraba la Barca *Emilia* á quien hice detener con el tiro de estilo, e izó el Pabellon Nicaraguense, mandé entonces para su reconocimiento al Capitan de Fragata gdo. D. Manuel Meliton Carbajal, quién después de practicada la visita y exámen de los documentos del buque, me informó que este no tenia Patente legal para usar el Pabellon que arbolaba, y que ademas habia conducido carbon de piedra al puerto de Antofagasta, procedente de las costas de Chile, á las cuales se dirijía de regreso con un cargamento de metales.

Conforme a los Artículos 1.° y 2.° del Reglamento de 29 de Abril de 1822 mandé entonces aprehender el buque i llenar todos los requisitos prescritos por dicho reglamento. Para el efecto comisioné al Teniente 1.° gdo. D. José M. Rodriguez, quien al mando de dos aspirantes, un guardian y otros individuos de la dotacion del *Huáscar* se constituyeron á su bordo; trasbordando á este último por precaucion al 1.er piloto y ocho individuos de la tripulacion de la *Emilia*, todos de nacionalidad chilena.

Así ordené al Teniente Rodriguez dirijirse á este puerto, en que ha fondeado el 8 del presente.

Adjunto á este oficio para que obren los efectos legales en el juicio de presa que debe iniciarse, todos los papeles del buque: los primeros en una caja de lata, cerrada y lacrada.

Todo lo que tengo el honor de participar á US. para que se digne determinar la tramitacion conveniente.—*Miguel Grau.*

10.

Al Comante Gal. de Marina.

Habiendo tenido necesidad de auxiliar á los sesenta i dos náufragos recojidos despues del hundimiento de la Corbeta *Esmeralda*, se le proporcionarón igual número de vestuarios de marineros, tanto por este motivo como por efecto de las espediciones al Sur, en que se ocupaba á la gente en toda clase de trabajos penosos, se encuentra actualmente sin ropa, por cuyo motivo tengo el honor de dirijirme a US. para que se sirva ordenar la entrega de ciento cincuenta vestuarios completos, con que atender á las necesidades de la tripulacion del buque de mi mando.—*Miguel Grau.*

10.

Al mismo.

Los operarios que vienen á ejecutar a bordo los distintos trabajos de reparacion, lo efectúan á las 8 A. M., perdiendo de esta manera, casi dos horas diarias, que deben aprovecharse en atencion á la urgente necesidad, de terminar pronto el alistamiento del buque, con este motivo tengo el honor de dirijirme á US. para que se sirva ordenar que los operarios se constituyan á bordo á las 6 A. M. y que los mécanicos y caldereros trabajen en la noche, con lo que se conseguirá un notable adelanto en las obras, cuya conclusion *son* de la mayor importancia en la difícil situacion en que nos encontramos.—*Miguel Grau.*

11.

Al Teniente 2.° de la dotacion de este buque don Cárlos de los Heros.

En la fecha he dispuesto que releve Ud. al Teniente 1.° gdo. Don José M. Rodriguez, en el cargo de custodiar la presa *Emilia*, y se pongan á sus órdenes tres individuos de esta dotacion, para que atiendan al servicio del citado buque.—*Miguel Grau.*

11.

Al Comandante General de Marina.

En la fecha i en mérito del oficio de US. de ayer, he dispuesto que el Teniente 2.° D. Cárlos de los Heros, se constituya á bordo de la Barca *Emilia* con tres marineros de esta dotacion para atender á su custodia.

Lo que tengo el honor de participar á US. en contestacion á su citado oficio.—*Miguel Grau.*

15.

Al Comandante General de Marina.

Tengo el honor de elevar al despacho de US. el parte que me ha pasado el Teniente 1.° gdo. D. José M. Rodriguez, de la dotacion del buque de mi mando, á quien encargué de conducir á este puerto, la Barca *Emilia* apresada á la altura de Cobija; por él vendrá US. en conocimiento del motin que se intentó llevar á cabo, por el Artillero Ordinario William Norris de acuerdo con el Capitan de la nave José Messina, para sustraerla del mando del Teniente Rodriguez, y conducirla al puerto de Lota.

US. se dignará dar á este parte la tramitacion que juzgue conveniente, previniéndole que el Artillero Norris se encuentra á bordo en seguridad.—*Miguel Grau.*

15.

A los Capitanes de puerto de Arica y Pisagua.

Es de la mayor importancia que el carbon con que se provea á los buques sea de la mejor calidad, só pena de no alcanzar con él la presion suficiente para el andar que se necesita en las expediciones. El recibido últimamente por este buque, no ha sido de buena calidad, y debido á esto ha estado el buque á punto de sérias consecuencias. Por tal motivo prevengo á U, que el Carbon que debe tener preparado y ensacado, sea muy escojido y de la mejor calidad, para el caso que tuviera que tomarlo en ese puerto.—*Miguel Grau.*

16.

Al Comante Gal. de Marina.

Tengo el honor de poner en conocimiento de US. que el dia de ayer, no ha venido á bordo calafate alguno, para continuar los trabajos de este ramo. Tampoco han venido, ni el Inspector de máquinas, ni el Director de Obras de la Factoría para ocuparse de las obras, que con tanta urgencia se les ha encargado.

Con bastante sentimiento, me veo precisado á dar á US. cuenta de esta faltas que son causa de notable atraso para las obras de reparacion en que está empeñado el buque; en vista de las cuales y de la consideracion del estado de desarme en que hoy se encuentra, me permito suplicar á US. se digne dictar las medidas que juzgue mas oportunas, para que ellas no tengan lugar, cuando es de la mayor importancia que el buque se encuentre espedito, con la prontitud que el estado actual de guerra exije.—*Miguel Grau.*

18.

Al Supremo Director de la Guerra.

Tengo el honor de participar á V. E. que desde el dia 9 del actual se están haciendo las reparaciones en el Monitor de mi mando; se han recorrido las costuras de proa de la cubierta alta y principal; se ha desarmado la máquina haciendo un prolijo exámen de ella y limpiándola, se ha parchado la chimenea, compuesto las falcas y se está reparando el castillo de proa, concluidas estas, entraré al dique a limpiar los fondos, componer la plancha del espolon que se encuentra rajada á consecuencia de los proazos en el combate con la *Esmeralda*; conforme lo manifesté á V. E. en mi oficio de fecha 4 del que rije.

Lo que me es grato comunicar á V. E. en cumplimiento de mi deber.—*Miguel Grau.*

19.

Al Comandante Gal. de Marina.

Asegurando al Señor Superintendente de la Factoría de Bellavista en el oficio que US. se dignado trascribirme con fecha 11 que la demora en la venida de los operarios á bordo es debido á la falta de botes á hora oportuna me es grato comunicar á US. que la embarcacion que debe ir por ellos ha estado siempre y estará en adelante en el muelle ántes de las 6 h. a. m. á fin de que puedan comenzar el trabajo á bordo á esta última hora.—*Miguel Grau.*

20.

Al mismo.

Al consignar en su oficio de 9 del presente, las observaciones que habia tenido ocasion de anotar respecto al servicio de este buque, por un olvido involuntario dejé de

considerar una tan importante, que me obliga á llamar especialmente la atencion de US, á fin de que se ponga remedio eficaz.

Me refiero á los estopines de friccion de que se ha hecho uso en los cañones de á 300, generalmente acontece que despues de haber estallado el mixto de friccion, trascurre un intervalo hasta de un segundo, ántes de que se comunique el fuego á la carga i salga el tiro, defecto que grava directamente sobre las punterías por el movimiento que tiene el buque en ese intervalo.

Con el objeto de que se exámine el estado de ellos y se pueda apreciar en el Parque General de Artillería la causa de este defecto, adjunto tres de ellos; y suplico á US. se digne prestar á este asunto la preferencia que por su naturaleza exije.—*Miguel Grau.*

14

Al Comante Gal. de Marina.

Los máquinistas é individuos de tripulacion que constan en la relacion adjunta pertenecieron á la dotacion de la Fragata *Independencia* y fueron trasbordados despues del siniestro, que con ella tuvo lugar para prestar sus servicios en este buque. Con tal motivo estos individuos perdieron su equipaje completamente, y se encuentran sin recursos para reponerlo, á la vez que son acreedores al Estado por sus haberes desde el mes de Marzo inclusive hasta la fecha. Por tal causa estimando justo este reclamo me dirijo á US. á fin de que se digne recabar del Supremo Gobierno la órden respectiva, para que se les abone por lo ménos uno de los sueldos que tienen desvengados.—*Miguel Grau.*

Relacion de los individuos de la «Independencia» que se hayan á bordo del expresado y que no han sido pagados por los meses que se indican.

2.° Máquinistas Juan Dorward.....	Mayo.
3.° Id. Santiago McCarley.....	Mayo.
4.° Id. Archibald McCollum...	Abril y Mayo.
Armero Manuel Ordinola.....	Mayo.
Cosinero de 2.ª Cám.ª José Salas....	Marzo, Abril y Mayo.
Art.° de Preferencia José del C. Hernandez.....	Marzo, Abril y Mayo.
Cosinero de Equipaje Edward Jord	Marzo, Abril y Mayo.
Art.° de Preferencia Julio Felippe..	Marzo, Abril y Mayo.
Id. id. Julio Pablo.....	Marzo, Abril y Mayo.
Id. id. Samuel Varnisch...	Marzo, Abril y Mayo.
Marinero José Félix Torres.....	Mayo.
Cabo de Fogoneros Adolfo Mayer..	Mayo.
id. id. Samuel Carlson....	Mayo.
Fogonero Thomas Ray.....	Mayo.
id. id. Juan Mc Rines.....	Mayo.
id. id. Joseph Chambers..	Mayo.
Carboneros John Boom.....	Mayo.
id. William Martin.....	Mayo.

16.

Al Comandante Gral de Marina.

Tengo el honor de dirijirme á US. para que se sirva obtener que la Caja Fiscal de esta provincia, abone la cuenta adjunta ascendente á cuarenta y dos soles (S. 42.00) por trabajos ejecutados en las cañerias del buque. —*Miguel Grau.*

17.

Al Comandante General de Marina.

Tengo el honor de elevar al despacho de US. un pedido por 300 estopines de friccion, para los cañones de á 300 Armstrong, á fin de reponer los consumidos por el Monitor de mi mando en su primera expedicion.

US. se dignará recabar del Supremo Gobierno, su entrega por el Parque-Gral de Artilleria.—*Miguel Grau.*

17.

Al mismo.

Adjunto encontrará US. un pedido por doscientas toneladas de carbon, en él verá US. consignadas sesenta de la del pais de Gales que tiene la cualidad de hacer poco humo, combustible que es necesario tener á bordo en determinadas circunstancias para que no sea visto el buque de mi mando en la expedicion que va *ha* emprender.

US. se dignará dar la tramitacion respectiva al pedido á que me refiero, si así lo estima por conveniente.—*Miguel Grau.*

18.

Al mismo.

Los individuos de la tripulacion de este buque que constan en la relacion adjunta son acreedores por sus sueldos correspondientes á los meses que en ella se espresan segun lo han indicado ante esta Comandancia; por cuyo motivo y no habiéndolo considerado así en el oficio que tuve el honor de dirijirme á US. el 14 del presente, lo hago ahora permitiéndome repetir el pedido á que dicho oficio se refiere.

US. en vista de la justicia que asiste á estos individuos para el pago de lo que se les adeuda, se dignará dar á este oficio la tramitacion que juzgue oportuna.—*Miguel Grau.*

18.

Al Comandante Gral de Marina

El armamento menor del Monitor *Huáscar* cuenta rifles sistema Peruano. Ultimamente he tenido ocasion de apreciar prácticamente la desventaja de este sistema en su uso á bordo; porque, el espiral que sirve para proyectar la aguja, susceptible como es de romperse, no es posible cambiarle sino empleando diez minutos de tiempo por lo ménos; intervalo relativamente largo cuando se trata de defender un abordaje.

Por esta razon creo de necesidad para la defensa de dicho buque se sustituya dichos rifles con otros de sistema ménos expuesto á descomposturas y mas seguro en su manejo; permitiéndome indicar á US. el Remington que tiene el Parque General, recibido últimamente de Panamá, á fin de que se digne US. recabar del Supremo Gobierno la órden respectiva para practicar el cambio de los que tengo á bordo por igual número de ese sistema.—*Miguel Grau.*

18.

Al mismo.

Tengo el honor de participar á US. las reparaciones que desde el 9 hasta el dia de ayer se han llevado á cabo en el Monitor *Huáscar* de mi mando, por la maestranza que diariamente ha venido de tierra.

Calafates: han recorrido las costuras de proa de la cubierta alta y principal, y se ocupan en recorrer las de popa de esta, y la del sollado.

Carpinteros: han colocado el cabillero de estribor del palo mayor, las *b*istas de proa, los trancaniles del castillo y un escudo en el portalon de estribor, arreglado el puente del Comandante, reparado algunos *umbos* de la cubierta, las mamparas y puertas de los jardines de popa y construido una escala para la toldilla. Actualmente se ocupan de cambiar la gualdera de una de las correderas de los cañones de la torre; de construir y colocar los sobre trancaniles del castillo, de construir la batayola de estribor y de extraer las cuñas que sostienen el palo trinquete y su tr*i*pode.

Maquinistas: se han ocupado en el exámen de la máquina de incendio y de los pistones; en la limpieza de los cilindros; en el arreglo de los pistones, cuadrantes y ajustes de las chumaceras y anillo de las válvulas correderas; arreglo y repuesto del condensador; en el arreglo y empaquetadura de las bombas de aire alimenticias y de la sentina; en el ajuste de las ex*é*ntricas y arreglo de las válvulas auxiliares y principal del superitas; en el arreglo y limpieza de los piñones de la torre de combate, desarme del freno de esta y desmonte de uno de los cañones de á 300.

Caldereros: han colocado algunos parches en la chimenea de la máquina; componer el castillo, las falcas y las hornillas; han repuesto un tubo de las calderas, colocado algunos anillos en los tubos y compuesto el del superitas.

Tal es el estado en que se encuentran los trabajos en el dia. Respecto al número de operarios que han venido á bordo me refiero al estado adjunto en el que se indican detalladamente los dias en que han trabajado y el gremio a que pertenecen. Igualmente adjunto la relacion de los artículos remitidos á bordo por la Factor*i*a Naval de Bellavista.

Con el intento de dar cuenta á US. en lo sucesivo y diariamente de las obras que se ejecuten, he consignado en este parte las ejecutadas hasta la terminacion del dia de

ayer, dando así cumplimiento á la disposicion que US. se digna comunicarme en su oficio de 16 del presente N.° 1244.—*Miguel Grau.*

19.

Al Comandante Gral. de Marina.

El dia de ayer se han continuado los trabajos de reparacion de este buque del modo siguiente:

Carpinteros: siguieron reparando la batayola de estribor, el sobre trancanil de proa y la corredera de uno de los cañones de la torre y han comenzado la reparacion del camarote para botiquin.

Calafates: han continuado recorriendo las costuras de la cubierta principal en el alcazar, y las del sollado.

Máquinistas: se han ocupado del arreglo de las chumaceras del eje, de la valvula auxilar y de las cigüeñas de la torre de combate.

Caldereros: han continuado en las reparaciones de la proa, y de la falca, en la colocacion de anillos en los tubos de las calderas y de parches en la chimenea.

De la Factoría Naval de Bellavista se han recibido los artículos siguientes:

Para la Máquina.	12	Doce tornillos de bronce para embolo
	75	Setenta y cinco anillos para los tubos de las calderas.
	4	Cuatro mandriles.

Para la Cubierta..	4	Cuatro barras de fierro para los cuarteles de de combate.
	3	Tres estribos para las falcas.
	2	Dos planchas de fierro para el castillo.
	2	Dos id. id. angulares.
	2	Dos barras de fierro angular.

Y de la de Mackintosh una llave de bronce para engrasar las calderas.

Los operarios que han trabajado son 44 de esta manera: 19 carpinteros, 9 calafates i 1 ayudante, 6 maquinistas y 1 ayudante, 4 caldereros, 1 remachador y 3 ayudantes.

Todo lo que tengo el honor de comunicar á US. para su conocimiento y fines a que haya lugar.—*Miguel Grau.*

19.

Al Comandante Gral de Marina.

Tengo el honor de poner en conocimiento de US. que el buque de mi mando, se encuentra espedito para entrar mañana al Dársena á sacar el palo trinquete; como esta operacion demanda algun tiempo y deseo se termine lo mas pronto posible; estimaré de US. se sirva impartir las órdenes necesarias, para que á primera hora venga el vaporcito que debe dar el remolque.

Tambien tengo que hacer presente á US. que el Dique aún no ha cambiado su fondeadero á barlovento, para que pueda entrar á limpiar sus fondos este buque, y como en las actuales circunstancias debe evitarse toda demora en su alistamiento, lo participo á US. para que se resuelva lo conveniente.—*Miguel Grau.*

19.

Al mismo.

Teniendo necesidad de reponer los tiros de la Ametralladora consumidos durante la expedicion al Sur y proveerse de las necesarias para el servicio me es honroso dirijirme á US. á fin de que se entreguen al buque de mi mando 3000 cápsulas para ametralladora de Gatling.—*Miguel Grau.*

20.

Al Comandante Gral de Marina.

La maestranza venida á bordo el dia de ayer, se han ocupado en las reparaciones del buque en el órden siguiente:

Carpinteros: siguieron componiendo la batayola de estribor, el sobre trancanil de proa y el camarote para botiquin; comenzaron la compostura de las miras de la torre y de las brazolas de la escotilla del sollado.

Calafates: han continuado recorriendo las costuras de la cubierta principal en el alcazar, y de las del sollado.

Máquinistas: se han ocupado en sacar remaches del palo trinquete, limpiar i arreglar las máquinas de la torre, en componer las valvulas de distribucion y sacar el tubo ventilador de Santa Bárbara; en arreglar las chumaceras de la máquina y valvulas auxiliares y en reparar las valvulas de Rington.

Caldereros: han continuado reparando la chimenea de la máquina, las falcas y la parte de proa del buque.

De la Factoría de Bellavista se han recibido los artículos siguientes:

Para la máquina..	7	Siete herramientas para limpiar las calderas.
	1	Una chumacera compuesta.
Para la cubierta...	1	Una defensa para los tubos exteriores de los jardines de proa.
	1	Un forro de bronce para el cabillero de estribor.

Los operarios que han trabajado son 52 de esta manera: 20 carpinteros, 9 calafates y 1 ayudante, 6 máquinistas y 1 ayudante y 8 caldereros y 7 ayudantes.

Todo lo que tengo el honor de participar á US. para su conocimiento y fines á que haya lugar.—*Miguel Grau.*

21.

Al Supremo Director de la Guerra.

Tengo el honor de poner en conocimiento de V. E. que el dia de ayer entró á la Dársena el buque de mi mando, con el objeto de sacar el palo trinquete que á mas de estar averiado impedia el libre manejo de la artillería; con esta medida se ha conseguido mejorar las condiciones militares del buque.

Las demas obras de reparacion se trabajan con suma actividad y están próximas á terminarse; solo falta entrar al Dique para componer la avería de la plancha inmediata al espolon, limpiar y pintar los fondos, lo que se verificará de un momento á otro, pues hoy en la mañana ha sido remolcado el Dique por la *Pilcomayo* y fondeado bajo los fuegos de las baterías; terminado dicho trabajo quedaré completamente expedito para dirijirme al Sur á continuar las operaciones que V. E. tenga á bien encomendarme.—*Miguel Grau.*

21

Al Comandante Gral. de Marina.

La maestranza venida a bordo el dia de ayer se han ocupado en las reparaciones del buque en el órden siguiente:

Carpinteros: siguieron componiendo la batayola de estribor, el sobre trancanil de proa, el camarote para botiquin, las miras de la torre, la brazola de la escotilla del sollado, y desacuñar el palo trinquete.

Calafates: han continuado recorriendo las costuras de la cubierta principal de popa y la del sollado.

Máquinistas: se han ocupado en componer la valvula de distribucion, limpiar i arreglar las máquinas de la torre, la valvula mayor de las calderas y las chumaceras del eje.

Caldereros: han continuado reparando la parte de proa del buque, las falcas, calderas y sacando los remaches del palo trinquete.

De la Factoría de Bellavista se han recibido los artículos siguientes:

3. Tres herramientas para limpiar las calderas.
6. Seis piezas de fierro angular.
13. Trece planchitas de id.
100. Cien remaches para la proa.
130. Ciento treinta para las falcas.
8. Ocho tornillos de bronce.
1. Una defensa para los tubos de los jardines de proa.

De la Victoria lo siguiente:

6. Seis planchas de fierro para tapar lo cubichetes de la máquina.
6. Seis planchas cuadradas de bronce para las lumbreras.
6. Seis ruedas de bronce compuestas.

I de la de Mackintosh, un tubo de la bomba para incendio compuesto, y cuatro tubos para las calderas.

Los operarios que han trabajado son 53 de esta manera: carpinteros 21, calafates 8 y 1 ayudante, máquinistas 7 y 1 ayudante, caldereros 10 y 5 ayudantes.

Todo lo que me es grato participar á US. para su conocimiento y fines á que haya lugar.—Dios guarde US.—*Miguel Grau.*

23.

Al Comandante Gral. de Marina.

La maestranza venida á bordo el dia de ayer se han ocupado en las reparaciones del buque en el órden siguiente:

Carpinteros: continuaron componiendo la batallola de

estribor, el camarote para botiquin, la brazola de las dos escotillas de proa y las vistas del castillo.

Maquinistas, se han ocupado en arreglar las chumaceras de la máquina, válvulas de distribucion y las bombas de mano de la cubierta.

Caldereros: siguieron remachando las planchas de la proa del buque, reparando *y* falcas.

De la Factoría de Bellavista, se han recibido los artículos siguientes:

2. Dos alzas para la torre.

2. Dos miras para la torre.

Los operarios que han trabajado son 39 de esta manera: Carpinteros 14, maquinistas 8 i 1 ayudante, Caldereros 10 y 6 ayudantes.

Lo que me es grato participar á US. para su conocimiento y fines á que haya lugar.—*Miguel Grau.*

24

Al Comandante Gral de Marina.

Antes de ahora tuve el honor de indicar a US. los inconvenientes que se han notado respecto al Rifle sistema «Peruano,» que se usa en el armamento de este buque. Ahora me permito llamar la atencion de US., respecto al que tiene la guarnicion embarcada, por ser del mismo sistema, y por consiguiente gravar sobre él, idénticas consideraciones.

Esta guarnicion forma parte del Batallon Ayacucho N° 3, al que se le ha cambiado su armamento por el sistema «Remingtón,» y es natural que lo mismo se haga con ella. Por tal motivo me dirijo á US. para que se digne recabar la órden correspondiente, á fin de que así se verifique, salvo otra determinacion.—*Miguel Grau.*

24.

Al Comandante Gal de Marina.

La maestranza venida á bordo el dia de ayer, se han ocupado en las reparaciones del buque en el órden siguiente:

Carpinteros: se han ocupado en arreglar el camarote para botiquin, y haciendo la escala para el puente y otras reparaciones.

Maquinistas: siguieron recorriendo las llaves de las válvulas, las válvulas esféricas de las calderas.

Caldereros: siguieron remachando las planchas de la proa del buque, y reparando las calderas y falcas.

Los operarios que han trabajado son 37 de esta manera: Caldereros 10 y 6 ayudantes, carpinteros 12, maquinistas 8 y 1 ayudante.

Lo que tengo el honor de comunicar á US. para su conocimiento y fines á que haya lugar.—*Miguel Grau.*

25.

Al mismo.

Tengo el honor de poner en conocimiento de US. que el dia de hoy á las 7 h. a. m. comenzó á entrar al dique el buque de mi mando, á las 9 h. 30 a. m. sin que haya ocurrido novedad alguna durante dicha operacion.—*Miguel Grau.*

25.

Al mismo.

La maestranza venida á bordo el dia de ayer, se han ocupado en las reparaciones del buque, en el órden siguiente:

Carpinteros: siguieron reparando el camarote para el

botiquin, concluyeron la escala para el puente y estuvieron haciendo algunas reparaciones en la máquina.

Maquinistas: se han ocupado en el arreglo de las válvulas de Ringston, válvulas de distribucion y chumaceras de la máquina.

Caldereros: siguieron remachando las planchas de la proa, y reparando las calderas y falcas.

Se han recibido de la Factoría de Bellavista los artículos siguientes:

2. Dos tapas para los escobenes.
1. Un anillo para remache.
4. Cuatro pernos de fierro para la máquina.
1. Un saca tornillos con tuercas.

Los operarios que han trabajado á bordo son 28 de esta manera: maquinistas 7 y 1 ayudante, calderos 4 y 4 ayudantes y 12 carpinteros.

Lo que tengo el honor de poner en conocimiento de US. para los fines del caso.—*Miguel Grau.*

26.

Al Comdte Gral de Marina,

Los rigores de la estacion que acaba de comenzar particularmente en las latitudes de la costa del Sur, exijen que la gente de mar, tenga un vestido de abrigo para entregarse á las faenas militares y marineras siempre que ellas lo permitan. Es sobre todo chocante, cuando no contrario á la organizacion militar, ver á la gente abrigarse con las frazadas con que duermen, y hay que tolerar esto, en vista de la necesidad que satisface.

Por estas razones me permito solicitar de US. se digne hacerlo así presente al Sor Ministro del ramo, á fin de conseguir se dé á la tripulacion de este buque, chaquetas y

chaquetones de tela gruesa y adecuada á neutralizar los rigores del frio.—*Miguel Grau.*

26.

Al Comdte Gral de Marina:

Me es honroso dar parte á US. del modo como se han ocupado el dia de ayer, los operarios de la maestranza que vino de tierra, para continuar las obras de reparacion de este buque.

Carpinteros: continuaron en la colocacion del sobretrancanil de proa, en la compostura del camarote-botiquin de la batayola de estribor y de la cubierta de las fogonaduras del palo trinquete y su trípode.

Maquinistas: se han ocupado en el arreglo de las chumaceras del eje, de las válvulas de «Ringston», de purga, y de las secciones del buque, y en las composturas de las cigüeñas de la torre.

Caldereros: han continuado el arreglo del castillo, falcas y calderas, y dado principio á la colocacion de un parche en el casco próximo al espolon.

El número de operarios de los distintos gremios que han venido es como sigue: 12 carpinteros y un ayudante, y 5 caldereros y 1 ayudante, 7 maquinistas y 1 ayudante.—*Miguel Grau.*—Se han recibido á bordo provenientes de la Factoría Naval de Bellavista los artículos siguientes:

100. Cien remaches de cobre para la torre.
100. Cien anillos para id.
48. Cuarenta y ocho tornillos de fierro de 3/8.
4. Cuatro resortes para gastos.
67. Sesenta y siete anillos para calderas.
140. Ciento cuarenta id. de fierro de 3/8.

Y de la Mackintosh.

1. Una válvula de bronce de 2 1/2 pulgs.
1. Una llave de id. de 1 1/2 id.—*Miguel Grau.*

26.

Al Comandante Gral de Marina.

Para completar la dotacion de proyectiles que son necesarios en el servicio de este buque, proveerlo del número que se indica en el pedido adjunto que tengo el honor de elevar á US. á fin de que se digne darle la tramitacion que juzgue conveniente.—*Miguel Grau.*

26.

Al mismo.

En cumplimiento de la disposicion del Ministerio del ramo, que US. se digna comunicarme en su respetable oficio del 23 del presente y segun lo ordena US. me es honroso adjuntar á este oficio por triplicado el pedido de los proyectiles que ha tomado este buque de los venidos en el trasporte *Talisman.*—*Miguel Grau.*

27.

Al mismo.

Tengo el honor de remitir á US. un pedido por artículos navales, que se necesitan para el servicio del buque de mi mando.

La mayor parte de los artículos que figuran en dicho pedido en los cargos del contramaestre y cabo de timoneles, son para reponer lo consumido durante el último viaje al Sur tanto en los usos ordinarios como en hacer las reparaciones provisionales que fueron necesarias despues del combate de Iquique, muchos objetos tales como los coys, compases, anteojos, faroles de señales, frazadas, colchones, empaersadas y otros de la cubierta, fueron averiados o inutilizados por las ametralladoras enemigas y es necesario reponerlos.

En el cargo del armero solo se han considerado los artículos mas indispensables, para la reparacion de las armas menores, y en el del herrero, lo mas indispensable para cualquier trabajo que se ofrezca en la mar.

En el cargo de la máquina se ha hecho un gran consumo de aceite; á mas del empleado funcionando la máquina se gastan diariamente hasta cinco galones en la limpieza de calderos y demas trabajos de la máquina. Todo el Kerosene que existia á bordo en los distintos cargos, se empleó durante el último viaje como combustible para remediar en parte la pésima calidad del carbon embarcado en Pisagua; así dicho artículo tiene que reponerse.

Tambien se piden para la máquina, metal blanco, cobre y bronce que son necesarios llevar á bordo para reparar cualquiera falta que ocurra en la mar, como ha acontecido ya en otras ocasiones.

Suplico á US. que se dignará dictar las medidas convenientes para la pronta tramitacion y entrega de los artículos á que me refiero, en atencion á la inmediata necesidad que se tiene de ellos.—*Miguel Grau.*

27.

Al Comandante Gral de Marina.

Me es honroso dar cuenta a US. de la manera como se han continuado el dia de ayer las obras de reparacion de este buque.

Carpinteros: siguieron componiendo el camarote-botiquin, colocando los sobre trancaniles del castillo, estrayendo los guindastes del palo trinquete y cubriendo las fogonaduras de este i su trípode.

Maquinistas: se ocuparon de la compostura de la chumacera del eje, válvulas de Ringston y del condensador de agua fresca; y del arreglo de las máquinas de la torre.

Caldereros: continuaron en la reparacion de las planchas del espolon del buque.

El número de operarios venidos á bordo ha sido el siguiente: 13 carpinteros, 7 maquinistas y 1 ayudante, 7 caldereros y 4 ayudantes.

Se han recibido de la Factoría Naval de Bellavista, los artículos siguientes:

12 Doce anillos de bronce.

2 Dos manubrios para las *bal*vulas de Ringston.

18 Diez y ocho tornillos de 2/8 para la torre.

2 Dos alzas de bronce para chumaceras.

1 Una llave de bronce para la máquina.

I de la Factoria de la Victoria:

8 Ocho enjaretados para el cubichete de la seccion de calderas.

12 Doce ganchos de cadena.—*Miguel Grau.*

27.

Al Comandante Gral de Marina.

Con fecha 7 de Abril último, esa Comandancia dispuso en mérito de la consulta que el dia anterior le dirijí, sobre los máquinistas Domingo Quiroga y Henry Lewer, que el primero fuera trasbordado al Vapor *Chalaco* y el segundo quedará como 4.° maquinista encargados de las armas; por esta razon se le consideró en las lista de revista en tal clase. Hoi se ha recibido por el contador de este buque, el agustamiento del mes de Mayo, se viene en conocimiento que la Caja Fiscal, no abona el haber que le corresponde como á tal máquinista, por no existir en esa oficina resolucion superior que lo disponga así; con este motivo me dirijo á US. á fin de que tome las medidas del caso, para subsanar el inconveniente que dejo indicado.—*Miguel Grau.*

28.

Al Comandante Gral de Marina.

Tengo el honor de participar á US. que hoy á las 8 hs. 30 m. a. m. ha salido del dique el buque de mi mando, despues de haberse limpiado i pintado los fondos y reparado, poniendo un parche, la averia sufrida en la proa con motivo del combate con la *Esmeralda.*— *Miguel Grau.*

28.

Al mismo. [redacted]

La maestranza venida á bordo el dia de ayer, se han ocupado en las reparaciones en el órden siguiente:

Carpinteros: continuaron en la reparacion del camarote-botiquin colocando el sobretrancanil del castillo y algunas reparaciones en la torre.

Maquinistas: se han ocupado en reparar las llaves de conexiones con el mar, chumaceras, llaves para agua caliente y examinar la mariposa.

Caldereros: siguieron remachando las planchas de la proa del buque, reparar las falcas y calderas.

Se han recibido de la Factoria de Mackintosh lo siguiente:

2 Dos llaves de bronce para valvulas de distribucion

2 Dos tubos de bronce para idem

Los operarios que han trabajado son 31 de esta manera: carpinteros 12, maquinistas 7 y 1 ayudante, caldereros 9 y 2 ayudantes.

Todo lo que tengo el honor de poner en conocimiento de US. para los fines del caso.—*Miguel Grau.*

28.

Al Comandante Gral de Marina.

Tengo el honor de adjuntar á US. un pedido por víveres, para reponer los consumidos por el buque de mi mando durante la última expedicion.

US. se dignará darle la tramitacion que juzgue conveniente.—*Miguel Grau.*

28.

Al mismo.

Los individuos de esta dotacion, fogonero Ramon Piedra, cosinero de equipaje Rufino Estelo y marineros Félix Saavedra y Manuel Cadenas han sido licenciados por inútiles para el servicio, el primero pertenece á la Columna Constitucion y el segundo y el último se embarcaron voluntarios y el tercero es de los remitidos por el Capitan del Puerto de Paita.

Lo que comunico á US. para los fines del caso.—*Miguel Grau.*

28.

Al Director de la Guerra.

Despues de las novedades que tuve el honor de dar cuenta a VE. en mi parte de 25 del presente se han continuado las obras de reparacion del Monitor *Huáscar* sin interrupcion alguna.

En *en* el dique se han limpiado y pintado los fondos, y se ha reparado poniendo un parche, la averia sufrida en la proa en el combate con la *Esmeralda*, todo lo cual se ha terminado en la mañana de hoy que el buque ha salido de él, quedando buenamente á flote.

Continúan con bastante actividad las reparaciones de la máquina y demas del buque, y hoy debo rd recibir á boo

el carbon necesario para el viaje, y espero que muy pronto estaré listo para zarpar al Sur á emprender las operaciones que V. E. tenga á bien confiarle.

Lo que tengo el honor de poner en conocimiento de V. E. para los fines a que haya lugar.—*Miguel Grau.*

29.

Al Comandante Gral de Marina.

La maestranza venida á bordo el dia de ayer se ha ocupado en las reparaciones del buque en el órden siguiente:

Carpinteros: principiaron á reforzar los finos del espolon, el camarote para los aspirantes de marina y otras reparaciones.

Maquinistas: continuaron arreglando las válvulas de distribucion, las válvulas de las calderas y arreglando las chumaceras.

Caldereros: siguieron remachando las planchas de la proa, arreglando las falcas i calderas.

Los operarios que han trabajado á bordo son 36 de esta manera: carpinteros 12, maquinistas 8 y 1 ayudante, caldereros 10 y cinco ayudantes.

Lo que tengo el honor de participar á US. para su conocimiento i demas fines.—*Miguel Grau.*

30.

Al mismo.

El natural deterioro del vestuario de la tripulacion de este buque, debido al tiempo que tiene de uso y á la naturaleza de los trabajos á que está sujeto, hace*n* urjente proveer*lo* de nuevo vestuario, segun he tenido el honor de indicarlo á US. por oficio, adjuntándole los pedidos respectivos. Pero no habiendo provisto aun su entrega y considerando la necesidad urjente de que así se haga, particu-

larmente estando el buque en vísperas de salir á expedicion; me permito suplicar á US. se digne recabar del Supremo Gobierno, los medios de atender a esta necesidad con la oportunidad que el caso exije.—*Miguel Grau.*

30.

Al Comandante Gral de Marina.

La maestranza venida á bordo el dia de ayer se ha ocupado en las reparaciones del buque en el orden siguiente:

Carpinteros: continuaron reforzando en la proa del buque la averia sufrida en el combate con la *Esmeralda*, haciendo algunas reparaciones en la torre y arreglando el camarote para aspirantes de marina.

Máquinistas: se han ocupado en componer los cuarteles de combate, los tubos para agua caliente de la cubierta, las válvulas de las secciones, y llaves de las calderas.

Caldereros: siguieron remachando las planchas de la proa del buque, reparando las calderas i falcas.

Los operarios que han trabajado á bordo son 36 de esta manera: carpinteros 12, maquinistas 8 y un ayudante, caldereros 10 y 5 ayudantes.

Todo lo que tengo el honor de comunicar a US. para su conocimiento y fines del caso. —*Miguel Grau.*

30.

Al mismo.

Tengo el honor de adjuntar á US. un pedido por medicinas, que se necesitan para reponer las consumidas en el botiquin durante el último viaje al Sur.

US. se servirá darle la tramitacion que estime conveniente, suplicándole el pronto despacho del pedido de que me ocupo.—*Miguel Grau.*

30.

Al Comandante Gral de Marina.

Por tercera vez me permito llamar nuevamente la atencion de US. hacia el hecho de encontrarse insolutos de sus haberes los maquinistas i demas individuos que pertenecieron a la dotacion de la Fragata *Independencia* y que se encuentra prestando sus servicios en este buque, conforme a la relacion que tuve el honor de elevar á US. junto con mi oficio de 18 del presente.

Estos individuos perdieron en el deplorable fracazo de aquel buque, toda su ropa i los demas artículos de su equipaje, y no han podido hasta hoy reponerlos, por carecer de los recursos necesarios. Esto, si se tiene en cuenta que son acreedores por varios sueldos, y los buenos servicios que actualmente prestan en el buque, obligan suficientemente al Estado para atenderlos de preferencia en el pago de lo que se les adeuda, tanto mas cuanto que en vísperas de salir como está este buque, les es absolutamente indispensable atender á sus necesidades, proveyéndose de los artículos de uso personal de que han menester, por la naturaleza del servicio que van a desempeñar.

Por tales razones y no habiéndose aun resuelto los dos primeros oficios que tuve el honor de elevar sobre este particular, es que me dirijo nuevamente á US. y no dudo que tomando en consideracion la justicia de este reclamo, se digne darle la preferente atencion que él demanda y recabar del Supremo Gobierno su favorable resolucion.—*Miguel Grau.*

22.

Al Comandante Gral de Marina.

La maestranza venida á bordo el dia de ayer se han ocupado en las reparaciones del buque en el órden siguiente:

Carpinteros: continuaron componiendo la batayola de estribor, el camarote para botiquin la brazola de la escotilla de proa y reparando los cajones del sollado de la gente.

Calafates: siguieron recorriendo las costuras de la cubierta principal de popa y la del sollado.

Máquinistas: se han ocupado en componer las chumaceras de la máquina, válvulas de distribucion, llaves de los cilindros, válvulas esféricas de las calderas, y las bombas de mano de la cubierta.

Caldereros: siguieron remachando las de la proa del buque, reparando las calderas i falcas.

De la Factoría de Bellavista, se han recibido los artículos siguientes:

Para la máquina..
- 9 Nueve anillos para tubos de las calderas.
- 7 Siete chavetas para las excéntricas.
- 1 Un eje para izar ceniza.
- 2 Dos anillos para id. id.
- 6 Seis herramientas para limpiar las calderas.

Para la cubierta..
- 42 Cuarenta y dos enganches para las falcas.
- 4 Cuatro grilletes para los cañones de la torre.
- 16 Diez i seis pernos de bronce para las falcas.
- 8 Ocho grilletes para las id.
- 3 Tres planchas de fierro para tapar los agujeros del palo trinquete.
- 12 Doce tornillos de fierro para la proa.
- 8 Ocho id de id para id.
- 16 Diez y seis ganchos para bajadas.
- 15 Quince chavetas para las falcas.

Los operarios que han trabajado son 48 de esta manera: Carpinteros 19, calafates 8 y 1 ayudante, maquinistas 6 y 1 ayudante, caldereros 8 y 5 ayudantes.

Lo que tengo el honor de participar a US. para su conocimiento y fines á que haya lugar.—*Miguel Grau.*

MINISTERIO DE MARINA
REPUBLICA PERUANA
Direccion Museo Naval del Perú

JULIO DE 1879.

1.°

Al Comante Gral de Marina.

Para proveer los útiles de escritorio que se requieren para la Mayoría de Ordenes de esta Division, tengo el honor de elevar al despacho de US. el pedido respectivo.

US. se servirá darle el trámite que juzgue conveniente. —*Miguel Grau.*

1.°

Al mismo.

La maestranza venida á bordo el dia de ayer, se ha ocupado en las reparaciones del buque en el órden siguiente:

Carpinteros: continuaron componiendo la proa del buque en los finos del espolon, haciendo algunas reparaciones en la torre y arreglando el camarote para los Aspirantes de marina.

Maquinistas: siguieron reparando los cuarteles de combate, los tubos para agua caliente de la cubierta, las válvulas de las secciones y las llaves de las calderas.

Caldereros: han estado remachando las planchas de la proa y componiendo las falcas y las calderas.

Los operarios que han trabajado son 36 de esta manera: carpinteros 12, maquinistas 8 y 1 ayudante, caldereros 10 y 5 ayudantes.

Lo que tengo el honor de poner en conocimiento de US. para los fines á que haya lugar.—*Miguel Grau.*

2.

Al mismo.

La maestranza venida á bordo el dia de ayer, se ha ocupado en las reparaciones del buque en el órden siguiente:

Carpinteros: continuaron componiendo la proa del buque en los finos del espolon, arreglando el camarote para los Aspirantes de Marina y algunas otras reparaciones.

Maquinistas: se han ocupado en exáminar la bomba de mano de la máquina, compostura de las llaves de las calderas, de los cuarteles de combate y los enjaretados.

Caldereros: siguieron remachando las planchas de las calderas, y componiendo las falcas y calderas.

De la Factoria de Bellavista, se han recibido los artículos siguientes:

12 Doce visagras de bronce para las falcas.

4 Cuatro planchas de fierro angular.

60 Sesenta remaches de fierro.

Los operarios que han trabajado á bordo son 37 de esta manera: maquinistas 8 y 1 ayudante 11 caldereros y 5 ayudantes y 12 carpinteros.

Lo que tengo el honor de poner en conocimiento de US. para los fines á que haya lugar.—*Miguel Grau.*

2.

Al Comandante Gral de Marina.

El Supremo Gobierno en 12 de Abril último se sirvió nombrar contador del buque de mi mando, al que lo era del *Atahualpa* Don Juan Alfaro; y como el Presupuesto General de la República vota para aquella plaza el haber de Oficial 1.° del Cuerpo Político me dirijo á US. á fin de que se sirva recabar del Supremo Gobierno la aclaratoria respectiva, en el sentido de que Alfaro en justicia, y conforme á las disposiciones legales que rigen, tiene derecho al sueldo de la plaza y clase que hoy desempeña.—*Miguel Grau.*

3.

Al Comandante Gral de Marina.

La maestranza venida á bordo el dia de ayer, se ha ocupado en las reparaciones del buque en el órden siguiente:

Carpinteros: continuaron arreglando el camarote para los Aspirantes de Marina, reforzando los finos del espolon, y haciendo algunas reparaciones en la máquina.

Maquinistas: se ocuparon en componer las válvulas de las secciones, llaves de las calderas los enjaretados i cuarteles de combate.

Caldereros: siguieron remachando las planchas de la proa y arreglando las falcas.

De la Factoria de Bellavista se han recibido veintidos anillos de fierro para las calderas.

Los operarios que han trabajado son 37 de esta manera: carpinteros 12, maquinistas 8 y 1 ayudante, 8 caldereros y 8 ayudantes.

Lo que me es grato participar á US. para su conocimiento y fines á que haya lugar.—*Miguel Grau.*

3.

Al mismo.

Tengo el honor de adjuntar á US. la cuenta que presenta don Isidoro Lambert, ascendiente á cincuenta y cuatro soles treinta centavos (S. 54 30 cts) valor de la hechura de los cartuchos que se le encomendaron para el servicio del buque de mi mando, para cuya obra he estado debidamente autorizado, con este motivo espero que US. se sirva solicitar su abono, por la Caja Fiscal de esta provincia.—*Miguel Grau.*

3.

Al Comandante Gral de Marina.

Tengo el honor de adjuntar á US. por duplicado, las actas de pago correspondientes al mes de Mayo último.—*Miguel Grau.*

3.

Al mismo.

Por los partes que diariamente he tenido el honor de elevar á US., se habrá informado de que sin interrupcion alguna, se han estado llevando á cabo las reparaciones del Monitor *Huáscar*. Entre ellas, ha sido una de las principales el desarme y arreglo de la máquina; que ya ha terminado, y la limpieza de las calderas que aunque solo se ha realizado en parte, permiten que aquella esté expedita para funcionar. Las demas reparaciones consistentes ya en remates están al terminarse, y puedo asegurar á US. en atencion á su poca importancia, y de acuerdo con la opinion de la junta compuesta del Constructor Naval, Inspector de Máquinas, y Director de obras de la Factoria; que en cuanto á la parte material, el buque se encuentra expedito para salir á la mar el dia de mañana.

No sucede lo mismo respecto en el plan de combate á la organizacion del personal, su disciplina y ejercicios, porque habiéndose cambiado una gran parte de la tripulacion y sujeto el buque á los trabajos de su carena, no ha sido posible absolutamente, distraer la gente de las labores de ésta, ni hacer ejercicio de cañon ha*ya*ndose la torre casi totalmente desarmada, con motivo del cambio de correderas de los cañones.

La importancia que atribuyo á estos ejercicios, me obliga á indicar á US. la necesidad de practicar*lo* tan á me-

nudo como sea posible, haciéndolo á fuego como la manera mas conveniente, para que los individuos que últimamente se han embarcado y en general toda la dotacion, esté al alcance de mejor manejo de la artillería y armas menores, así como el mejor desempeño de las demas faenas militares.

Debo á la vez manifestar á US. que el tercer Jefe nombrado últimamente para este buque, Capitan de Fragata graduado Don Luis Lopez, no se ha presentado aun, lo que es un inconveniente para emprender inmediatamente estos ejercicios.

Lo que tengo el honor de decir á US. en contestacion á su estimable oficio N.° 1,446 de ayer.—*Miguel Grau.*

4.

Al Comandante Gral de Marina.

La maestranza venida á bordo el dia de ayer, se han ocupado en las reparaciones del buque en el órden siguiente:

Carpinteros: se han ocupado en hacer algunas reparaciones en la máquina, arreglando el camarote para los aspirantes de Marina y haciendo una chillera y un armero en la torre.

Máquinistas: siguieron componiendo los enjaretados y cuarteles de combate, los tubos para agua caliente de la cubierta, arreglando la torre y haciendo pernos para las falcas.

Caldereros: continuaron arreglando las falcas y las planchas para tapar la cubierta del lado de la torre.

Se han recibido de la Factoria de Bellavista las piezas siguientes:

18 Diez y ocho anillos para los tubos de las calderas.

Rejas y fierros angulares para la escotilla de las calderas.

Platina para la cadena de la ancla.

Tapa de fierro para el tubo de vapor.

4 Cuatro brackets para la escotilla de combate.
10 Diez libras de pernos de 5[8 pulg.
2 Dos guardias de bronce para válvulas de Ringston.
6 Seis válvulas de las secciones.
3 Tres platinas i dos tornillos para el puente.
1 Un tornillo con tuerca para la torre.
Fierro angular para las rejas.
Compostura del «Brackets» para el tubo de escape.
De la de Mackintosh.
10 Diez tubos de fierro para agua caliente de la cubierta.
8 Ocho uniones de bronce para id. id.

Los operarios que han trabajado son 37 de esta manera: carpinteros 14, maquinistas 8 y un ayudante, y caldereros 7 y 7 ayudantes.

Lo que pongo en conocimiento de US. para los fines a que haya lugar.—*Miguel Grau.*

4

Al Comandante Gral de Marina.

El 2.° carpintero Ignacio Martinez del buqme de mi mando, se encuentra en tierra medicinándose, de una grave contucion que recibió en la pierna izquierda en el viaje para este puerto, y siendo necesarios los servicios de este á bordo el cual me ha manifestado el no poderse embarcar por el mal estado de su salud, suplico á US. se digne proveer esta plaza, por las razones que dejo espuestas.—*Miguel Grau.*

4.

Al mismo.

Los cuatro individuos cuyas filiaciones tengo el honor de adjuntar han desertado de la dotacion de este buque, sin

que hasta la fecha haya sido posible encontrarles. Como estas faltas se repiten continuamente, sin que por esta Comandancia sea posible evitarlas, me permito llamar la atencion de US. consultando la medida correctiva que debe emplearse contra ellas, y a fin de que US. se digne solicitar de los ajentes de policia la aprehencion de dichos individuos, entre los cuales figura el marinero Miguel Vasquez que comete la falta por segunda vez.—*Miguel Grau.*

4.

Al Comandante Gral de Marina.

Tengo el honor de adjuntar a US. las filiaciones de los marineros Juan de Dios Maquina y Juan Francisco Martinez de la dotacion del buque de mi mando, el uno procedente de Huanchaca y el otro de Paita, que han desertado el dia de ayer. Por este motivo me dirijo á US. á fin de que se digne impartir las órdenes del caso, para su aprehencion por los agentes de policía.—*Miguel Grau.*

5.

Al mismo.

La maestranza venida á bordo el dia de ayer se ha*n* ocupado en las reparaciones del buque en el órden siguiente:

Carpinteros: se han ocupado en hacer una escala para el puente, y siguieron haciendo la chillera para los proyectiles i el armero para la torre.

Maquinistas: han compuesto las llaves para agua caliente de la cubierta, las bombas de patente de proa y construy*en*do pernos para las falcas.

Caldereros: continuaron *en*tornillando las planchas en la cubierta al lado de la torre, poniendo anillos en los tubos de las calderas, y arreglando las falcas.

Los operarios que han trabajado son 35 de esta manera:

carpinteros 13, maquinistas 7 y un ayudante y caldereros 8 y 6 ayudantes.

Lo que tengo el honor de participar a US. para su conocimiento y fines á que haya lugar.—*Miguel Grau.*

5.

Al Comandante Gral de Marina.

En contestacion a su estimable oficio fecha 4 me es grato decir á US. que el aspirante de Marina Don Ramon E. Bueno y los marineros William Norris y John Henry Hill han comparecido el dia de ayer ante el juzgado del Dr. Suero y prestado sus declaraciones respectivas en el juicio que se sigue por intento de motin á bordo de la barca *Emilia.—Miguel Grau.*

5.

Al mismo.

Tengo el honor de adjuntar a US. los estados jenerales, de fuerza, de hospitalidades y de consumo de artículos navales correspondientes al mes próximo pasado.—*Miguel Grau.*

5.

Al mismo.

Aun cuando las ordenanzas navales que nos rigen han previsto en su tratado penal, la manera de correjir las deserciones, considero que no es aplicable cuanto en dicho tratado se puntualiza desde que todo él cuando no se opone deja de estar en armonia con las disposiciones terminantes de nuestro Codigo Penal Civil. Por este motivo, no considerandome suficientemente autorizado para aplicarle á bordo, es que he tenido que elevar á US. consultando sobre el

particular, esperando que el Supremo Gobierno á propuesta de US. se digne deslindar la estension que debe darse á la ordenanza Naval en este punto.

Tampoco desconozco ni he dejado de poner en práctica, los medios previsores que ha sido posible para evitar este delito y quizá debido á ello es que el número de los desertores no es mayor; pero US. conoce perfectamente bien que contraida la atencion de un aspirante al cuidado de todos los tripulantes de un bote, gente indisciplinada por la naturaleza del servicio en que ha estado antes de ahora, i talvez por la impunidad en muchos casos, les es á estos tan fácil sustraerse á dicho cuidado, cuanto difícil para el aspirante extenderlo en provecho.

Me tomo la libertad de hacer á US. estas aclaraciones en vista de los términos de su estimable oficio de ayer.—*Miguel Grau.*

Callao

6.

Al Comandante Gral de Marina de las Islas de Chincha.

Tengo el honor de poner en conocimiento de US. que se han quedado en ese puerto, el 3.er maquinista Santiago Mc Carley i calderero Eduardo Glaspy, de la dotacion del buque de mi mando; igualmente por la premura del viaje no ha sido posible sacar de la Factoria «Victoria», el eje y manizuela de la ametralladora, dos motores de fierro y tres barillas de fierro para asegurar los proyectiles en chillera.

Dignese US. en atencion á los servicios que tienen que prestar los individuos que se indican; así como la utilidad de las piezas mencionadas, disponer su remision por el próximo vapor.—*Miguel Grau.*

2.

Al Director de la Guerra
del Callao.

Desde el 28 del pasado en que tuve el honor de dirijirme á V. E. dandole cuenta del estado de los trabajos de reparacion del buque de mi mando, han continuado estos sin interrupcion en la proa del buque, máquina y calderas. Se ha embarcado todo el carbon necesario para el viaje.

Lo que tengo el honor de comunicar á V. E. para su conocimiento.—*Miguel Grau.*

5.

Al Director de la Guerra
del Callao.

Me es honroso dar cuenta á V. E. de las reparaciones practicadas en este buque desde el 2 del presente, que elevé á V. E. mi último parte hasta la fecha, y del estado en que actualmente se encuentran las obras.

Se ha terminado la colocacion de los sobre-trancaniles del Castillo y todas las reparaciones que exijia el buque en este último lugar; tambien se ha terminado el arreglo de la máquina y se ha limpiado el depósito de sales de una parte de los tubos de las calderas.

Hoy se ocupa la maestranza en el montaje de la ametralladora en la cofa mayor, en la disposicion de los tubos conductores de agua caliente para defensa de abordajes, y la colocacion de cuarteles de fierro en las escotillas de la máquina. Terminadas estas obras y algunos remates de poca importancia quedará listo el buque para salir á la mar.

Creo, sinembargo hacer algunos ejercicios de cañon, ántes de emprender nueva expedicion, tanto para adiestrar á

la tripulacion en su manejo como para ensallar los estopines, de cuyo buen estado tengo duda.

Todo lo que tengo el honor de poner en conocimiento de V. E.—*Miguel Grau.*

8.

Al Director de la Guerra de Arica.

El 6 del presente á las 3 h. 30. m. a. m. zarpé del puerto del Callao con el Monitor de mi mando, por órden del Exmo. Sor Vicepresidente de la República encargado del poder Ejecutivo, con destino á este puerto donde he fondeado á las.....de hoy.

Durante la travesia de.....horas he encontrado y reconocido á los Vapores *Valdivia* y *Santa Rosa* de la Compañia Inglesa y al *Theben* de la Kosmos, sin encontrar novedad; y he tocado en las Islas de Chincha con el fin de dejar en ellas algunas comunicaciones oficiales.

La premura de esta salida del Callao ha dado lugar á que quede pendiente la terminacion de algunas reparaciones emprendidas en el buque, como son el forro de la cubierta en el circuito de la torre y el establecimiento de la ametralladora en la cofa mayor, remates que juzgo se pueden llevar á cabo en este puerto si V. E. lo estima así conveniente.

Tampoco ha sido posible por la atencion de la carena hacer ejercicio á fuego con la artilleria y armas menores, lo que es indispensable si se atiende á que la mayor parte de la tripulacion ha sido renovada y puede igualmente practicarse en este puerto sobre un blanco dispuesto al efecto.

Todo lo cual tengo el honor de poner en conocimiento de V. E. esperando que se digne impartirme sus órdenes. —*Miguel Grau.*

8.

Al Prefecto del Departº
de Tacna

Me es honroso poner en conocimiento de US. que acaba de fondear en este puerto el Monitor *Huáscar* de mi mando, procedente del Callao, con el fin de ponerse a órdenes de S. E. el Señor General Supremo Director de la Guerra. —*Miguel Grau.*

8.

Al mismo.

Necesitando reponer el carbon consumido en el viaje desde el puerto del Callao á éste, me dirijo á VS. á fin de que se digne proporcionar á este buque, ochenta y cinco toneladas inglesas de carbon á granel, y treinta del mismo ensacado, todo de Cardiff de buena calidad.—*Miguel Grau.*

8.

Al Prefecto del Departº
de Tacna.

Teniendo que continuar algunas reparaciones que quedaron pendientes en este buque, en razon á lo anticipado de su salida del Callao, es de necesidad que V. S. se digne remitir á bordo dos caldereros, dos ayudantes de estos y cuatro carpinteros. Con cuyo fin tengo el honor de dirijirme á V. S.—*Miguel Grau.*

8.

Al mismo.

Por ser de urjente necesidad para el servicio del expresado, tengo el honor de adjuntar á US. dos pedidos, uno por medicinas y el otro por artículos de máquina.

US. se servirá proveerlos si así lo estima conveniente. —*Miguel Grau.*

10.

Al Supremo Director de la Guerra y Director de Marina.

En cumplimiento de instrucciones verbales que tuvo á bien impartirme V. E. zarpé de este puerto el dia de ayer á la 1 h. 30 m. p. m. y me dirijí al Sur. A las 8 h. 45 m. p. m. entré á Pisagua, con el ánimo de reconocerle y tomar algunas noticias de los buques enemigos; pero no creyendo conveniente perder tiempo en esto último, me concreté á lo primero recorriendo la bahia, y fijando punto de partida para el nuevo rumbo.

De la punta de Pisagua me dirijí a Iquique recorriendo la costa muy próximo a ella, y llegué a este último puerto a las 12 h. 45 m. p. m. En él no habia buque alguno, por cuya razon mandé á tierra á un oficial á tomar noticias del enemigo, e informado de que dos de sus buques, el *Abtao* y el *Matias Cousiño* habian salido del puerto á las 3 h. p. m. de la víspera y los restantes blindado *Cochrane* i cañonera *Magallanes* á las 6 h. p. m. todos con direccion al Oeste, me dirijí a encontrarles siguiendo este rumbo.

En efecto, á 2 h. 20 m. a. m. avisté uno de ellos y me dirijí sobre él hasta estar al habla, reconocí que era el *Matias Cousiño* y le pasé la voz intimándole rendicion. La velocidad que llevaba el *Huáscar* no me permitió percibir claramente la contestacion de su Capitan, pero sí observar que trataba de huir; volví entónces sobre él y se le hizo un tiro de cañon, al cual se detuvo inmediatamente, repetida la intimacion, contestó manifestando terminantemente hayarse rendido. En consecuencia le ordené se aguantara por la popa del *Huáscar*, y cuando disponia una embarcacion con oficiales y gente para mandar tomar posesion del buque, avisté á los demas de la Escuadra enemiga que me

rodeaban completamente; suspendí entónces esta faena y pasé la voz al *Matias Cousiño* para que se pusiese á salvo su gente á fin de echarlo a pique. Luego que lo hubieron así ejecutado en sus propias embarcaciones, ordené romper los fuegos sobre él apuntándole á flor de agua.

Mas como se aproximaran los otros buques enemigos, me dirijí sobre el mas cercano que juzgo haya sido el *Abtao* ó la *Magallanes* y á corta distancia dirijí los fuegos sobre él siendo éstos contestados y trabándose combate á toca penoles con cañon y fusileria.

La marcada inseguridad de nuestros tiros de cañon, me decidieron atacar con el espolon pero el buque enemigo evadia el ataque navegando á toda fuerza en direccion á los otros buques, sin embargo logré tocarle aunque lijeramente, por la popa y observando que entónces me hallaba á 2,000 metros próximamente del blindado *Cochrane* que pude conocer debido a la claridad de la Luna que ya se manifestaba, de acuerdo con las prevenciones de V. E. creí conveniente no comprometer el nuevo encuentro que se preparaba é hice rumbo al Norte rehuyendo el combate. Eran las 3 h. 35 m. a. m; desde este momento fuí seguido por los buques enemigos hasta las 11 h. a. m. que habiéndose quedado muy atras desistieron de su persecucion dirijiéndose al puerto de Pisagua.

En este encuentro ha recibido el *Huáscar* un tiro en el casco por el lado de estribor en el borde del blindaje, que aunque ha perforado oblicuamente el estremo no ha causado avería de consideracion. Tambien ha recibido algunos otros tiros por alto que han cortado cabos de labor.

Cabeme la satisfaccion de manifestar á US. que durante esta expedicion, todas las personas que me estan subordinadas han cumplido con su deber.

Debo igualmente participar á VS. que el Teniente de

Infanteria Don José Maria Tirado, que se encontraba a bordo como pasajero en el momento de este encuentro, prestó sus servicios como Teniente de la Guarnicion, desempeñando satisfactoriamente el puesto que se le confiara.

Sin otro acontecimiento de que dar cuenta a V. E. me es honroso al terminar poner en su conocimiento que acabo de largar la ancla en este puerto a las 4 h. p. m.—*Miguel Grau.*

12.

Al Comandante Gral de Marina.

A la salida de ese puerto del buque de mi mando, quedó en construccion en la Factoria Naval de Bellavista, una chumacera de los caballos de popa, y como a la fecha debe estar terminada esa pieza y su necesidad es indispensable, tengo el honor de dirijirme á US. á fin de que se digne ordenar su remision á este puerto, si es posible por el próximo Vapor.—*Miguel Grau.*

12.

Al mismo.

He tenido el honor de recibir junto con el estimable oficio de US. de 5 del presente N.° 1,483, una bandera Nacional que las Señoras y Señoritas de Trujillo, han obsequiado al buque Capitana de la Escuadra.

Esta prueba que revela suficientemente el patriotismo del bello sexo de esa distinguida Capital, me obliga al reconocimiento por la distincion hecha á este buque, y espero que será un poderoso estímulo que retemplará el ardor de sus tripulantes, para sacarlo siempre victorioso en todas las acciones en que flamée.

A la vez me es grato manifestar á US. mi agradecimiento, por los terminos satisfactorios en que US. se ha dignado dirijirme el expresado oficio.—*Miguel Grau.*

13.

Al Subprefecto de esta provincia.

Los marineros Enrique Ramirez y Ruperto Siles, pertenecientes á la dotacion del buque de mi mando, han desertado en este puerto por cuyo motivo me dirijo á US. á fin de que se digne disponer la aprehencion de los individuos á que me refiero; adjuntándole para el efecto las filiaciones respectivas.—*Miguel Grau.*

15.

Al Comandte. del Vapor *Chalaco.*

Remita US. para el servicio de este buque, dos de los fogoneros de su dotacion i de los más espertos.

Dígolo a US. para su cumplimiento i fines del caso.—*Miguel Grau.*

16.

Al Comandte. Gral de las Baterias y fuerzas existentes en esta plaza.

Por el estimable oficio de US. de ayer quedo impuesto de que S. E. el Supremo Director de la Guerra, ha dispuesto que los Comandantes de los buques de la Armada surtos en esta bahía, reciban sus ordenes por el conducto de esa Comandancia General.

Lo que tengo el honor de decir á US. en contestacion á su citado oficio.—*Miguel Grau.*

22.

Al Comandante Gral de Marina.

La Barca *Adriana Lucia* de pabellon Nicaragüense estaba fondeada en la fecha en el puerto de Chañaral, cargando

metales con destino á la Compañía de Lota, y teniendo su Patente fecha posterior á la disposicion del Gobierno de Nicaragua, por la cual se suspende a los Cónsules la facultad de expedir patentes de navegacion, la he apresado y la remito á ese puerto a cargo del Alféres de Fragata Don Ricardo Herrera, con dos aspirantes, un guardian y siete individuos de tripulacion, á fin de que sea juzgada ante el Tribunal respectivo.

Adjuntas encontrará US. los documentos i relacion de que habla el reglamento de 29 de Abril de 1822 para los efectos del caso.—*Miguel Grau.*

23.

Al Capitan de Fragata gdo. Don Manuel M. Carbajal.—En la mar.

Habiendo resuelto esta Comandancia, que se haga U. cargo del mando del trasporte Chileno *Rimac* capturado en la mañana de hoy, constituyase á su bordo con los oficiales y guarnicion de este buque cuya lista adjunto; lo mismo que los de la *Union* que he ordenado, y pasen a sus ordenes.

Durante el viaje seguirá las aguas de la Capitana, y espero que dictará U. todas las ordenes convenientes para evitar á bordo del buque de su mando, cualesquiera resistencia de parte de los prisioneros.

Si por casualidad se estraviara V. del convoy o hubiera peligro á la entrada de Arica, desembarcará los prisioneros en Pacocha y continuará su viaje al Callao.—*Miguel Grau.*

25.

Al Supremo Director de la Guerra, Director de Marina y Comandte. Gral de las Baterias y fuerzas existentes en esta plaza de Arica.

En armonia con las instrucciones y ordenes que recibiera

de V. E. para hostilizar y buscar al enemigo en las costas del Sur, junto con la Corbeta *Union* y al mando de ambos buques, tengo el honor de elevar al conocimiento de V. E. el presente parte sobre el resultado de mi comision.

El 17 del corriente á las 3 h. a. m. zarpamos del puerto, despues de haber convenido con el Jefe de la 2.ª Division Naval Capitan de Navio Don Aurelio Garcia y Garcia, los mejores medios para llenar nuestro cometido.

Navegamos bien separados de la costa, á una distancia tal, que no pudiéramos ser visto por los enemigos.

A las 12 h. m. pasamos por frente de Pisagua i á las 5 h. p. m. por Iquique.

A las 9 h. *á.* m. del dia 18 reconocimos al Norte de Mejillones de Bolivia un buque de vela que resultó ser la Barca Inglesa *Lady Vere de Vere* que cuatro dias ántes habia zarpado de dicho puerto con un cargamento de guano con destino á Liverpool. De este buque obtuve algunos datos acerca de los trasportes enemigos.

Continuamos en demanda del puerto de Antofagasta y al encontrarnos á ocho o diez millas de Punta de Tetas, se avistó un Vapor hácia la cuadra de babor, que llevaba un rumbo opuesto al convoy.

Inmediatamente ordene que la *Union* fuese á reconocerlo, miéntras yo hacia lo mismo pegándome á la costa. Como el Vapor se asemejara al buque enemigo *Abtao*, activé la persecucion y á las 4 h. p. m. entré al puerto de Mejillones siguiendo sus aguas y resultó ser la Cañonera *Huguin* de la marina de guerra francesa que venia en viaje de Coquimbo.

Nuestro inevitable arribo al puerto ya indicado frustró el primitivo plan, porque supuse y con fundamento, que de allí se comunicaria por tierra á Antofagasta nuestra llegada, como pasó en otra ocasion.

Por tal motivo desistí de mi propósito y resolví continuar el viaje á las costas de Chile.

En las primeras horas del dia 19 y á veintitantas millas, encontramos varios buques mercantes de vela.

Miéntras yo reconocia algunos de ellos ordené á la *Union* que hiciera lo mismo con el que tenia mas próximo.

Del exámen efectuado por la Corbeta resultó que el buque era la fragata *Adelaida Rojas*, cargada de carbon chileno, y que enarbolaba indebidamente la bandera Nicaragüense y se le despachó al Callao para que fuese juzgada por el tribunal respectivo, con dotacion de la misma Corbeta.

En la mañana del 20 y frente á Chañaral se capturó por la *Union* el bergantin *E. Sancy Jack* cargado de cobre en las mismas condiciones que el anterior buque, por lo que se le despachó al Callao con igual objeto.

Como en estos momentos salia de Chañaral con destino á Caldera el vapor inglés *Santa Rosa*, miéntras yo reconocia el puerto ordené á la *Union* que continuara inmediatamente su marcha al citado puerto para llegar antes que el Vapor, y ver si se *le* podia capturar algun trasporte enemigo. Una vez en el puerto, notifiqué al Jefe Militar de la Plaza, que iba á proceder á la destruccion de las lanchas, haciéndole responsable de las represalias que pudiera tomar en caso de que se me hostilisara.

Así se hizo con todas ellas, sin que se me opusiera la menor resistencia.

A las 2 h. p. m. zarpé con rumbo á Caldera y á las 5 h. p. m. encontré en la boca del puerto á la *Union*; media hora despues penetré en la bahia, siguiendo poco despues mis aguas la Corbeta, sin que ninguno de los fuertes o baterias me hicieran fuego, sin embargo de haberme colocado á su alcance.

Despues de tres horas, esto es, á las 8 h. 30 m. p. m. zarpé de Caldera con rumbo al Sur sin que hubieramos encontrado en este puerto ningun buque enemigo.

En la mañana del 21 entré á Huasco y como en Chañaral destruí todas las lanchas, miéntras igual operacion practicaba en Carrizal Bajo la *Union*.

A las 5 de la tarde entré tambien á este último puerto, para salir media hora despues, de haberlo reconocido.

Al siguiente dia volví por segunda vez á Chañaral y saqué á remolque la Barca Nicaragüense *Adriana Lucia* cargada de cobre y que por encontrarse en condiciones análogas á las anteriores, fué remitida al Callao al mando y cuidado de un oficial, dos guardias marinas y ocho marineros de este buque.

La Corbeta entró en la misma tarde al puerto de Pan de Azúcar, y rompió las lanchas que allí existian.

El resto del dia pasó sin que ocurriera ninguna novedad importante hasta los 8 h. p. m. que encontramos un vapor que reconocido, resultó ser el *Chala* de la Compañia Inglesa que habia salido de Antofagasta con destino á Caldera el dia anterior.

Nos comunicó que se encontraba en dicho puerto el trasporte chileno *Itata* en que habia llegado ultimamente de Valparaiso una comision compuesta de varios jefes del ejército y presidida por el Ministro de Estado don Domingo Santa Maria.

En la tarde se le dió el rendez-vous al Comandante Garcia y Garcia para que amaneciera con la *Union* de veinte á veinticinco millas de Antofagasta para operar ambos sobre este puerto.

A las 6 h. a. m. del 23, pocos millas al Sur del puerto ya nombrado, descubrí en el horizonte hacia el Norte, dos humos, é inmediatamente ordené se diera todo el andar al

buque, pues suponia que alguna nave perseguia á la Corbeta ó que ésta daba caza á un trasporte.

La Corbeta, merced á su rapido andar y hábil manejo, acortaba la distancia visiblemente.

El buque enemigo que al principio huia al Norte despues al NO. encontrábase acosado en su fuga por los nuestros, que acortaban la distancia instante por instante.

La *Union* le hacia al mismo tiempo algunos cañonazos con las piezas de menor calibre.

A las 10 h. 15 m. a. m. encontrábase el *Huáscar* á tiro de cañon y disparó por via de intimacion una de las piezas de 300, cuyo proyectil pasó por sobre la proa del trasporte.

Preparábame á hacerle un segundo tiro, cuando el *Rimac* enarboló en su palo trinquete la bandera blanca: estaba rendido.

Inmediatamente llegué á su costado y mandé botes con oficiales, soldados y tripulantes para recibir el buque, nombrando al mismo tiempo como Comandante provisorio al Capitan de Fragata graduado D. Manuel Meliton Carbajal.

A su bordo venia de trasporte el Escuadron «Carabineros de Yungay» fuerte de 258 plazas, inclusive quince individuos entre Jefes y oficiales. Este Cuerpo viene al mando del Teniente Coronel D. Manuel Búlnes.

En el *Rimac* han venido tambien 215 caballos, una gran cantidad de carbon, armamento, proyectiles, y otros artículos importantes de guerra, cuyo inventario se está actualmente haciendo y que remitiré oportunamente á V E.

El rol de los prisioneros tomados en el *Rimac* es el que tengo la honra de adjuntar á V. E.

La caza duró cerca de cuatro horas y á consecuencia de los proyectiles de la *Union* murió un soldado y salieron heridos cuatro, todos ellos, del Escuadron «Carabineros de Yungay.»

Se ordenó tambien que de á bordo de la *Union*, pasasen al trasporte otros oficiales y tripulantes.

Así mismo varios de los prisioneros fueron trasbordados, á este buque y á la *Union*. Entre los primeros se encuentra el Teniente Coronel Don Manuel Búlnes, el Sarjento Mayor Don Wenceslao Búlnes, el Capitan del buque Don Pedro Lautrup y otros varios.

El Capitan de Fragata Don Ignacio Luis Gana con varios otros pasó á la *Union*.

En el resto del viaje hasta este puerto en que he fondeado hoy á las 9 h. 30. m. a m. no haocurrido nada importante.

Al concluir, permítome el honor de felicitar á V E. y al pais, por el triunfo moral obtenido sobre el enemigo, arrebatándole en noble lid uno de sus mas importantes trasportes, como así mismo, uno de los mejores cuerpos que componen su ejército.

Todo lo que tengo el honor de poner en conocimiento de VE. á fin de que se digne conceder su aprobacion, de los procedimientos de que doy cuenta. Tan luego como me remita su parte el Comandante Garcia y Garcia, tendré el honor de mandarlo a VE.—*Miguel Grau.*

26.

Al Comandante Gral de Marina.

De órden del Señor Contra-Almirante Comandante Gral de las Baterias y fuerzas existentes en este puerto, remito á disposicion de US. al Capitan y cinco individuos de la tripulacion de la Barca *Adriana Lucia*, cuya relacion adjunto, apresada en el puerto de Chañaral el 22 del actual, para que se siga con ellos los trámites de ley.—*Miguel Grau.*

Relacion de los individuos de la Barca «Adriana Lucia.»

Capitan	D. Alfred Yowsned
Mozo	Marcelino Requielme
Id	Leonardo Zeballos
Marinero	Antonio Ñanco
Marinero	Juan Saavedra
Id	Francisco Diaz

26.

Al Comandte Gral de Marina.

El Calderero Eduardo Glaspy que se quedó en ese puerto a la salida de este buque, y que US. se digna comunicarme por oficio venia de trasporte en la Corbeta *Union*, no ha venido en ella, y siendo los servicios de este de suma utilidad á bordo del Monitor de mi mando, suplico nuevamente á US. se sirva impartir las ordenes mas eficases, para que sea buscado y remitido á este puerto en primera oportunidad.—*Miguel Grau.*

27.

Al Prefecto del Departamento de Tacna.

Adjunto á US. un pedido por varios artículos indispensables, para el buen servicio del Monitor de mi mando.

Dígnese US. librarlo si así lo estima por conveniente.—*Miguel Grau.*

27.

Al Comandante accidental del Vapor *Rimac.*

La guarnicion y tripulacion que se mandó al Vapor de su mando, á ordenes de U. para su custodia, fué con sus respectivas armas; y he sido informado por el 2.° Coman-

dante del buque de mi mando, que á su regreso á este la indicada tripulacion y guarnicion han venido con dos rifles menos, que han quedado á bordo del mencionado Vapor.

Lo que digo a U. para que haga los esclarecimientos del caso.—*Miguel Grau.*

28.

Al Comandante Gral de Marina.

Tengo el honor de adjuntar á US. las cuentas que me han presentado los Sres Taylor y Mackintosh y Stuarts y Swalow, por la construccion de varias piezas y composturas de otras, practicadas en sus respectivas Factorias para el buque de mi mando; así mismo adjunto la relacion de las que no se han recibido.

US. se servirá dar á las mencionadas cuentas la tramitacion que juzgue conveniente.—*Miguel Grau.*

Relacion de las piezas que no se han recibido de las Factoria de la «Victoria» de los Sres Stuarts y Swalow.

Rejas y fierros angular para la escotilla de las calderas
3 Tres guardias para las balas
3 Tres manizuelas torneadas para la tapa de la torre
1 Una bala para la ancla
1 Un juego de llaves para la máquina
2 Dos motones grandes de fierro (composturas)

De la Taylor y Mackintosh.

36 Treinta y seis anillos torneados con tres agujeros y tornillos.
2 Dos platinas de bronce con curvas para la popa
1 Un compas-card completo
Nota.—Solo se han compuesto dos compases.

29.

Al Comandante Gral de Marina.

En cumplimiento del superior decreto de fecha 14 del presente que US. se sirve trascribirme el 19 del mismo y á la que US. incluye una planilla de los carpinteros que trabajaron á bordo del buque de mi mando *a*ntes de su salida, *la* que no les fué otorgada por la premura del viaje, tengo el honor de adjuntar a US. por triplicado las indicadas planillas.—*Miguel Grau.*

29.

Al mismo.

He tenido el honor de recibir junto con el estimable oficio de US., los dos cajones numerados 1 y 2 conteniendo la chumacera del caballo de popa del buque de mi mando, y otros artículos á consignacion del Capitan de Fragata y de este puerto que US. me indica en el mencionado oficio.—*Miguel Grau.*

31.

Al mismo.

No teniendo el número suficiente de tiros de ametralladora para el servicio de la que tengo á bordo del buque de mi mando, tengo el honor de dirijirme á US. solicitando 6,000 *ca*psulas para ametralladora de Gatling, esperando se sirva remitirlas á este puerto en primera oportunidad.—*Miguel Grau.*

31.

Al mismo y Comandante Gral de las Baterias y fuerzas existentes en esta plaza.

Tengo el honor de adjuntar á US. los estados, general, de consumo de artículos navales, de fuerza i hospitalidad, correspondientes al mes de la fecha.—*Miguel Grau.*

AGOSTO DE 1879.

10.

Al Comandante Gral de las Baterias y Director de Marina.

El 1.° del presente á las 1 h. 40 m. a. m. zarpé de este puerto al mando de la flotilla compuesta del Monitor *Huáscar* y del trasporte *Rimac*, en virtud de las instrucciones que por conducto del Señor Secretario General, se dignó impartirme SE. el Supremo Director de la Guerra.

En cumplimiento de ellas hice derrota al Sur, de manera de pasar libre de la vista de los enemigos estacionados en el puerto de Iquique. Poco despues de nuestra salida empezó a manifestarse mar gruesa del Sur, que fué aumentando hasta obligarnos á disminuir el andar, á causa de las fuertes cabezadas que orijinaba en los buques.

A las 4 h. a. m. del 3 hizo el trasporte señales de alarma permaneciendo *parado*, lo que me obligó a regresar en su demanda para investigar la causa de ellas. Supe entónces que por efecto de las fuertes cabezadas se le habia roto una de las eccéntricas de su máquina, y mandé á los maquinistas de este buque para que en junta con los del *Rimac*, examinasen el estado de la avería y la manera de repararla. A juicio de estos podia hacerse una reparacion provisional por la cual pudiese el buque moverse *aun* despacio i solo hácia adelante, y comprendiendo que en tal estado no era posible continuar con el trasporte la expedicion al Sur, sin exponerlo, decidí que se emprendiese inmediatamente esa reparacion, y que se dirijiese el buque al Callao y que se trasbordara al *Huáscar* durante este tiempo el carbon que fuese posible. Todo esto se verificó, aunque con las dificultades que presentaba la mar para esta última

operacion, y á las 5 h. 30 m. p. m. despues de concluida la reparacion y trasbordadas treinta toneladas de carbon, continué con el *Huáscar* al Sur, dejando al *Rimac* en movimiento con direccion á su nuevo destino.

El 4 á las 9 h. a. m. encontré, detuve y reconocí al Vapor Aleman *Ibis* de la Compañia Kosmos, que habia salido el 2 de Valparaiso y se dirigia a este puerto en derechura. Por los pasageros de este buque tuve noticia aunque vaga de que el blindado *Cochrane* se encontraba en Coquimbo por lo cual á las 10 h. 30 m. p. m. del mismo dia me detuve en la boca del puerto de Caldera y mandé una embarcacion al mando de un oficial Teniente 2.° graduado don Fermin Diez Canseco y un práctico para que con las precauciones del caso investigase si realmente no se encontraba en el fondeadero el mencionado buque.

Como resultado supe que el trasporte *Lamar* era el único buque enemigo que habia en el puerto, y con el intento de dirigirme á Coquimbo en alcance del blindado antes que fuese conocida la presencia del buque en esas aguas, continué inmediatamente mi derrota, sin preocuparme del trasporte, despues de haber tomado á bordo una embarcacion con dos tripulantes pescadores que fué apresada por la nuestra y que confirmaron las noticias dadas por el oficial.

La mar y el viento que hasta entónces se habia manifestado fuertes principiaron á arreciar de una manera notable para esta latitud, el buque luchaba fuertemente con la mar sin avanzar casi al Sur, pronto arrancó ésta dos de las falcas de proa y averió la lancha de vapor, sobre todo producian movimientos tan violentos en el buque que le causaban un trabajo excesivo. Esto por una parte, y el consumo de carbon cuyo combustible no tenia mas de la cantidad necesaria para el regreso, observando que el tiempo no presentaba indicio de calmar, me decidieron á dejar de con-

tinuar y á las 6 h. p. m. del 5 hice rumbo al Norte, con el objeto de dirijirme á Caldera en busca del *Lamar*.

A las 8 h. p. m. del 6 llegué á la embocadura de este puerto y permanecí aguantado en ella, miéntras el Teniente 2.° graduado don Jervasio Santillana, á quien mandé á cargo de una embarcacion, reconocia la situacion del *Lamar* en el fondeadero. A su regreso me informó este oficial, de que en él habia un Vapor y algunos buques de vela, pero en razon *á* la oscuridad de la noche en ese momento, no tenia seguridad de que aquel fuese el *Lamar*.

Me dirijí entónces al fondeadero hasta llegar muy cerca del expresado Vapor, y mandé á su bordo al Capitan de Fragata graduado don Manuel M. Carbajal, para que hiciese el reconocimiento de estilo. Al pasar frente á una de las baterias hizo esta un tiro sin bala.

El Vapor reconocido resultó ser el *Valdivia* de la Compañia Inglesa que habia fondeado en la mañana, y esperaba al del Estrecho para trasbordar su carga. A la vez este jefe tomó informes de los pasageros y supo que el *Lamar* habia sido *enmendado* muy á tierra y pegado al muelle en poco fondo. Busqué entónces un pasage, ya por entre los buques, ya aproximándome á la playa á fin de llegar hasta él y atacarle, pero aunque habia salido ya la Luna y producia suficiente claridad, no me fué posible ni avistarle siquiera, por lo muy próximo que se encontraba de la playa y porque se proyectaba sobre tierra.

A las 11 h. 30 m. p. m. convencido de no poder obrar contra el *Lamar* salí del puerto con rumbo al Norte.

El 7 á las 2 h. 30 m. p. m. entré al puerto de Taltal y notifiqué á la autoridad de él mi intento de destruir las lanchas haciéndolo responsable de cualquiera hostilidad que ejerciese contra los tripulantes de este buque; comisionando para el efecto al Teniente 2.° don Enrique Palacios,

mas como el regreso de éste demorase, procedí de hecho á trasladarlas al costado, para emprender su destruccion.

Probablemente la demora del oficial parlamentario, originada por la apartada distancia y el lugar en que encontró á la autoridad, obedecia á un fin combinado, pues hora i media despues, se presentaron en la parte Norte de la entrada del puerto, casi inesperadamente dos buques á vapor. Esta sorpresa me obligó á suspender la operacion en que me hallaba ocupado, y á salir del puerto á toda fuerza de máquina, á fin de reconocerlos y volver despues, si era posible á continuarla.

Pronto reconocí que eran buques enemigos y uno de ellos el *Blanco Encalada*, por lo que rehuyendo el encuentro hice rumbo al S. O. y continué seguido por ellos, hasta que entrada la oscuridad de la noche y habiéndoles por esta causa perdido de vista, me dirijí al Sur y despues al E. con el ánimo de burlarlos y continuar mi derrota hácia el Norte. Sin embargo á las 2 h. a. m. del siguiente dia avisté por la cuadra de babor, dos buques que á pesar de la oscuridad de la noche pude conocer en uno de ellos al compañero del blindado; cambiaron luces de destello, y habiendo enmendado mi rumbo un poco á tierra, desaparecieron completamente.

Así continué mi viaje al Norte, tocando é inspeccionando los puertos de Cobija y Tocopilla, fondeando en el de Iquique sin otra novedad ayer á las 2 h. p. m.

Durante esta expedicion he navegado siempre que me ha sido posible, muy próximo a la costa á fin de reconocerla, y hostilizar á los buques enemigos que trafican por ella.

En el puerto de Iquique, recibí por telégrama orden del Señor General Supremo Director de la Guerra, para convoyar al Trasporte *Oroya*, en su cumplimiento así lo he ve-

rificado, y he fondeado á la vez que él en este puerto á la 1 h. 30 m. p. m.

No puedo dejar de manifestar á US., la conveniencia del uso de carbon de Cardiff de buena calidad y del que haga poco humo, para las expediciones que generalmente desempeña este buque; pues el que últimamente ha venido consumiendo lo produce tan denso, que hace al buque muy visible en determinadas circunstancias.

Todo lo que tengo el honor de participar á US. para su conocimiento, y á fin de que por su órgano llegue al del Exmo. Señor General Supremo Director de la Guerra.—*Miguel Grau.*

10.

Al Comandte Gral de Marina.

Sometido al informe del 1er Máquinista de este buque el plano, que se dignó US. adjuntar á su oficio N.° 1585 del 22 del pasado para la construccion de una nueva chimenea para este Monitor; lo encuentra conforme; en cuya virtud tengo el honor de devolverlo á US. adjunto, para que conforme á él se proceda á su construccion.—*Miguel Grau.*

12.

Al mismo.

Me es honroso acusar á US. recibo del oficio, en que se digna trascribirme la resolucion suprema de 10 del pasado, por la cual se asigna al contador de este buque don Juan Alfaro, el haber que señala el presupuesto para ese destino en este Monitor.—*Miguel Grau.*

13.

Al mismo.

Se ha recibido a bordo de este buque, los dos cajones con-

teniendo el uno zapatos i el otro pantalones, para la tripulacion del Monitor de mi mando, remitido por US. con tal objeto.

Lo que me es grato decir á US. en contestacion á su oficio sobre el particular.—*Miguel Grau.*

13.

Al Comandante Gral de las Baterias

Tengo el honor de adjuntar á US. un pedido por loza comun para el servicio de la segunda cámara del buque de mi mando, para reponer la que se ha destruido en el temporal que sufrió este Monitor á la altura de Coquimbo el 5 del actual.

Dígnese US. decretar su entrega, si así lo estima por conveniente.—*Miguel Grau.*

14.

Al mismo.

Tengo el honor de elevar á US. por triplicado un pedido por galleta, para reponer la que se arrojó á la mar por encontrarse insuministrable, á consecuencia de haberse llenado de agua el pañol en que se encontraba depositada en el mal tiempo que se experimentó en la última expedicion al Sur, conforme se comprueba por el certificado que adjunto á US.

US. se dignará decretar su entrega si así lo estima por conveniente.—*Miguel Grau.*

14.

Al mismo.

Los cojinetes de la barra de coneccion entregados por la Factoria Naval, carecen de sus respectivos tornillos (connecting rod-bolts) á pesar de que al pedir la construccion de

aquellos, se indicó que fuesen completos y aun se dieron las dimensiones para estos. Probablemente, dicha Factoria no los tuvo listos oportunamente, y esperando que á la fecha lo estén en vista de su necesidad, me permito suplicar á US. se digne dictar las disposiciones que sean convenientes para su entrega y remision á este puerto.—*Miguel Grau.*

14.

Al Comandante Gral de Marina.

Aunque con fecha 10 del presente, tuve el honor de contestar el oficio de US. relativo al plano de la chimenea de este buque, adjuntando aquel despues de examinado por el 1er Injeniero, debo sinembargo hacer presente á US. que tal chimenea no ha sido pedida, pues la del buque si es cierto que tiene algunos agujeros producidos por balas de Rifle, ellos han sido tapados y con esto ha quedado en buen estado de servicio, de manera que no exije ser repuesta.

Lo que me es grato decir á US. en contestacion a su respetable oficio N.° 1242 del 9 del que cursa.—*Miguel Grau.*

18.

Al mismo.

En el expediente de presa que elevé á US. relativo á la Barca *Emilia*, se omitió involuntariamente adjuntar la lista de los Jefes, Oficiales i tripulacion, que se encontraban presentes á bordo, en el momento de apresarse á dicho buque. Con tal motivo me es honroso acompañar á la presente por duplicado dicha lista, para que US. se digne darle la tramitacion que estime conveniente.—*Miguel Grau.*

18.

Al mismo.

Al dar cuenta al Supremo Gobierno de las operaciones

llevadas á cabo por este buque, se ha omitido involuntariamente adjuntar á los oficios de la materia, la relacion nominal de los Jefes, Oficiales i tripulacion presentes á bordo en cada circunstancia. Por tal motivo, para llenar este vacío, y á fin de que US. se digne darles la tramitacion conveniente, me es honroso adjuntar á este oficio por duplicado, las correspondientes al 21 y 26 de Mayo y 10 de Julio últimas.—*Miguel Grau.*

20.

Al Comandante Gal de Marina.

Tengo el honor de adjuntar á US. por duplicado las actas de pago correspondientes al mes de Junio último.—*Miguel Grau.*

21.

Al Comandante Gral de las Baterias y fuerzas existentes de la Plaza.

Tengo el honor de adjuntar á US. una relacion de los individuos que fueron mandados de tierra el 15 del mes pasado, para la dotacion del buque de mi mando, y que pertenecieron a la de la Fragata *Independencia.* Estos individuos se hallan insolutos de los haberes que constan en dicha relacion y tienen necesidad de proveerse de algunos artículos de primera necesidad, por cuyo motivo me dirijo á US. á fin de que se digne recabar la orden respectiva, para que se les abonen, salvo otra determinacion.—*Miguel Grau.*

21.

Al mismo.

Tengo el honor de elevar á US. un pedido por útiles de

escritorio, que se requieren para el servicio de la Secretaría de la Division de mi mando.

Dígnese US. decretar su entrega si así lo estima por conveniente.—*Miguel Grau.*

31.

Al Comandante Gral de las Baterias y fuerzas existentes de la Plaza y Director de Marina.

El 22 del presente á las 3 h. 30 m. a. m. zarpé de este puerto con este Monitor y el trasporte *Oroya* en cumplimiento de las instrucciones que se dignó impartirme el Exmo. Señor General Supremo Director de la Guerra.

Conservando convoy me dirijí al Sur, y llegué al puerto de Pisagua á la 1 h. p. m. del 23, de donde comuniqué por telégrafo con el Capitan del puerto de Iquique, á fin de continuar el viaje con la oportunidad determinada por las mencionadas instrucciones.

Conseguido esto á las 4 h. 30 m. p. m. me dirijí á Iquique y fondié en él á las 8 h. 30 m. p. m. Aquí despues de comunicar con tierra, recibí á bordo á los Sres. Injenieros Don Felipe Arancibia y Don Stephen Chester y un mecánico que los acompañaba, y despues de acomodar debidamente dos aparatos que conducian estos Señores, zarpé á la 1 h. 45 m. a. m. del 23 con rumbo al Sur.

Sin novedad alguna llegué á la punta Jara á las 3 h. p. m. del 24 y permanecí frente a ella, con el fin de esperar al Vapor *Ilo* que debia salir de Antofagasta siguiendo su viaje al Sur.

Durante este tiempo procedí á arreglar convenientemente el buque para la empresa que debia llevar á cabo en la noche.

Estando en esta operacion avisté un vapor que salia de

Antofagasta i que pronto reconocí ser el «Ilo». Mandé un oficial á su bordo para que practicase la visita de guerra i á su regreso vino acompañado de don Ricardo Herrera, ciudadano peruano, que iba de pasajero, quién me manifestó que en ese puerto se habia intentado extraerlo del Vapor por su carácter de nacionalidad, i que no deseando continuar por la costa de Chile expuesto á las hostilidades, que pudieran seguir ejerciendo en su persona *por* las autoridades de los puertos del enemigo, solicitaba trasbordarse á este buque. Accedí gustoso á este pedido y le recibí á bordo.

Con tal motivo me informé de que existian fondeados en Antofagasta los buques chilenos de guerra *Magallanes* y *Abtao* el trasporte *Limarí* y otro Vapor pequeño, ignorándose el paradero del *Blanco Encalada*.

A las 10 h. 15 m. p. m. llamé al Comandante del *Oroya*, y le ordené se *conservara* con su buque á la entrada de Antofagasta, ejerciendo la vijilancia debida, miéntras el *Huáscar* permanecia dentro del fondeadero. Todo prevenido á la 1 h. a. m. del 25, me dirigí á este navegando despacio y dos horas despues estuve en él.

Los buques enemigos que ántes he mencionado se encontraban anclados detras de los mercantes y muy próximos á tierra, en el momento que atravesaba la primera linea de éstos se dió la señal de alarma por medio de un cohete de luces que partió de una embarcacion menor, probablemente la de ronda, continué sin embargo internándome por entre los buques con alguna dificultad en busca de los enemigos que proyectados sobre tierra era difícil ver en la oscuridad, hasta llegar de 300 á 400 metros de ellos.

En tal situacion no era prudente atacarlos con el ariete porque fondeados inmediatos á los arrecifes del Norte y del Sur que forman la poza, en la oscuridad de la noche y entre catorce buques mercantes que llenaban el fondeadero

se hacia inseguro gobernar con acierto para llegar hasta ellos, aparte del peligro que se corria de chocar en una roca.

Dispuse entónces convenientemente el buque á la misma distancia para hacer uso de los torpedos, y se lanzó uno de ellos; pero con mal éxito, de tal suerte que hubo que arriar una embarcacion para recojerlo.

Esta contrariedad me obligó á dedicar, el poco tiempo que faltaba para amanecer, exclusivamente á buscar el torpedo antes que dejarlo en poder de los enemigos, y á custodiar la embarcacion que de ello se ocupaba.

No podia tampoco hacer uso de la artillería porque ya estaba aclarando el dia y era comprometido para el buque trabar combate, teniendo á bordo un torpedo y otro al costado, en el caso de que una bomba estallara cerca de alguno de ellos.

Tuve pues que retirarme á las 6 h. a. m. por no ser ya conveniente la presencia del buque en ese lugar; y media hora despues, que estuve fuera de tiro de los buques, procedí á izar la embarcacion y el torpedo recojido y salí del puerto gobernando en demanda del *Oroya* al cual me uní á las 7 h. 15 m. a. m. y seguí en convoy con él en direccion al puerto de Taltal.

Durante esta travesía se descargó uno de los torpedos, á fin de hacer con él un ensallo respecto á su manejo y direccion. El resultado ha dejado otra vez de ser satisfactorio, y he tenido ocasion de notar la necesidad de repetidos ejercicios y estudio, para manejar con acierto estos aparatos y suprimir algunos entorpecimientos, que con frecuencia tienen lugar en su mécanismo.

El 26 á las 8 h. a. m. llegamos al puerto de Taltal y se tomaron en él nueve lanchas de las que estaban á flote, dejando dos que se encontraban cargadas con mercaderias,

seis de ellas, las que se encontraban en buen estado, fueron amarradas á remolque del *Oroya* y las tres restantes destruidas. Tambien se tomó una lanchita á vapor que estaba varada, y á la cual intencionalmente se le habian destapado las cajas de estopa de la chumacera de la mariposa, se trajo al costado del buque haciendo mucha agua, y á pesar de los esfuerzos que se hicieron, fué imposible evitar que se fuera á pique.

En este puerto se encontraban fondeados dos buques mercantes alemanes cargando salitre, el Vapor inglés *Chala* y un ponton abandonado y sin pabellon alguno. Por los primeros supe que el *Blanco Encalada* habia estado en el puerto la víspera, y habia salido el mismo dia, segun se decia, con direccion al Sur.

A las 12 m. despaché al *Oroya* con destino á este puerto con las 6 lanchas que ántes he indicado; dando á su Comandante las instrucciones convenientes, para que hiciese su viaje tomando la suficiente altura y moderando su andar, a fin de conducir con seguridad hasta su destino las expresadas lanchas y despues de terminada la destruccion de las demas, me dirijí nuevamente al fondeadero y saqué de él, á remolque el ponton.

Fuera del puerto y tomando como blanco á este último, se hizo ejercicio de fuego de artilleria durante dos horas, después de cuyo tiempo se le acabó de destruir.

En la noche de este dia he mantenido el buque cruzando como á veinticuatro millas frente á Taltal, en cuyo crucero encontré y reconocí á la Barca Norte Americana *Isaac Hall*, que procedente de Tocopilla se dirijia á ese puerto.

Al amanecer del 27 hice rumbo al Norte recorriendo la costa muy próxima á ella para reconocerla, entrando en el trayecto en los puertos de Blanco Encalada y Cobre y desde la puesta del Sol mandé disminuir el andar de la má-

quina á fin de pasar la noche á barlovento de la entrada de Antofagasta.

A las 11 h. a. m. del 28 avisté dentro de la ensenada de este último puerto, un buque que navegaba á la vela, me dirijí á él y le mandé reconocer*le*. Este buque que habia salido del puerto en la mañana, era la Barca Inglesa *Birkby* que cargada de salitre, se dirijia á Falmouth, Plymouth, Cork por órdenes.

Terminada la visita de guerra á *éste* buque, me aproximé al fondeadero para observar á los del enemigo, y con la intencion de rastrear el cable telegráfico si era posible; pero á la 1 h. 35 m. p. m. cerca de él fuí sorprendido por los disparos de artilleria de los buques enemigos, dirijidos contra *este*. Inmediatamente se tocó zafarrancho de combate y dispuse todo, logrando romper mis fuegos á las 2 h. p. m. Desde este momento se trabó un sostenido combate entre este buque por una parte, las baterias y buques del enemigo por la otra.

Componíase la primera al parecer de cinco cañones, uno de ellos del calibre de á 300 por el lado Norte de la poblacion, y cuatro de á 150 en dos baterias situadas en el centro y Sur de ella. El *Abtao* con su máquina apagada presentaba su costado con tres cañones de á 150, y se movia á espia para hacer fuego y ocultarse en seguida tras de los buques mercantes situados en el fondeadero, y finalmente la *Magallanes* hacia igual maniobra mediante su máquina, para disparar su cañon de á 115, el de á 64 y los de menor calibre con que estaba artillada.

La distancia que en el principio separaba á este buque de los enemigos era de 3,000 yardas segun la indicacion del micrometro y las punterias de estos todas bien dirijidas, pasaban sobre él á corta distancia. A las 3 h. 15 m. p. m. suspendieron sus fuegos, por lo que me acerqué mas al

fondeadero buscando una direccion clara á fin de dirijir los de este buque sobre los del enemigo, ocultos entónces detras de los mercantes, pero á las 4 h. 15 m. p. m. estando á 2,300 yardas de distancia volvieron á disparar solo las baterias y se trabó nuevamente el combate con ellas por no poder dirijir nuestras punterias sobre aquellos sin herir á los mercantes. A las 5 h. 30 p. m. cesaron los fuegos de tierra, completamente, á pesar de haber hecho este buque los tres últimos disparos.

El número de tiros hechos por las baterias y buques ha sido el de 110, en el mismo tiempo que este solo ha hecho 26 con los cañones de á 300 y dos con los de á 40, razon á que hallándose la mar picada, se esperimentaban fuertes balances que dificultaban las punterías y era necesario esperar los sagios y las oportunidades convenientes para dirijirlas. De aquellas solo una bomba ha tocado á este buque proveniente del cañon de á 300; este proyectil atravesó la chimenea á cuatro piés de altura sobre la cubierta, rompiendo la cadena que sirve para izarla, y la brazola de babor del escotillon de las calderas, tocó después en la cubierta estalló destruyendo ésta y arrojando al agua una percha colocada allí. A consecuencia de la explosion desapareció completamente el Teniente 2.° don Cárlos de los Heros que se encontraba en ese lugar, y fué herido por las astillas el marinero alumno de la Escuela de Condestables Alcides Gutierrez.

Al dar á US. cuenta de la pérdida de este inteligente oficial, siéntome vivamente impresionado al recordar los méritos personales que le adornaban y la celosa puntualidad que en todas las ocasiones del servicio, ha manifestado para cumplir con su deber, así como el valor y la serenidad que ha desplegado en las acciones de armas, que ha tenido este buque en la presente campaña.

Adjunta encontrará US. la relacion de los Jefes, oficiales, tripulacion y demas personas que se han encontrado presentes en el momento de este combate, y me es satisfactorio asegurar á US. que todos se han distinguido en el cumplimiento de sus deberes.

A las 10 h. p. m. estando aun dentro de la ensenada se avistó un Vapor por el lado del Sur; suponiendo que fuese el *Blanco Encalada*, goberné á toda fuerza para salir de ella, y cuando esto hube conseguido me dirijí á reconocerlo, pero debido á la oscuridad de la noche se perdió de vista y probablemente entró al puerto, á juzgar por un cohete de luces que vimos salir de ese lugar. Permanecí, sin embargo cruzando en la boca de la ensenada hasta la 1 h. 30 m. del 29 que me dirijí al Norte.

A las 9 h. 45 m. a. m. del mismo dia entré al fondeadero de la guanera de Mejillones de Bolivia, tomé una lancha á Vapor y con ella á remolque continué mi viaje, próximo siempre á la costa. A las 2 h. 40 m. p. m. entré á Cobija, en donde se encontraba anclada la cañonera de guerra francesa *Decres* y á las 5 h. 55 m. p. m. á Tocopilla.

En este último puerto tomé cuatro lanchas que estaban á flote, y que he traido tambien á remolque; y se pasó la visita de guerra á los tres buques mercantes que se encontraban en su fondeadero. Por ellos me he informado de que en la mañana de este dia, se habian internado con direccion á Chañaral mas de 200 hombres de la fuerza enemiga, conduciendo algunos artículos de guerra, carretas y herramientas; y he podido ver desde el buque que existen en la poblacion una partida de 400 á 500 mulas.

Continué mi viaje al Norte y llegué al puerto de Iquique ayer á las 5 h. 15 m. p. m. Aquí se encontraba fondeada la Fragata de guerra N. A. *Pensacola*.

Dejé en ese puerto los 200 odres que se remitieron de

este, y despues de comunicar por telégrafo para tomar órdenes del Exmo Señor General Supremo Director de la Guerra, y de recibir á bordo por disposicion del Señor Gral en Jefe del Ejército del Sur á los señores pasageros que constan en la relacion adjunta, zarpé con direccion á este puerto en el que hé fondeado hoy á las

Debo indicar á US. que conservo á bordo los dos torpepedos que tomé en el puerto de Iquique, porque segun me lo han manifestado los Señores Arancibia y Chester encargados de ellos, es necesario prepararlos nuevamente para su uso, lo cual no pueden practicar en ese puerto, por carecer de los aparatos convenientes.

Todo lo cual tengo el honor de participar á US. para que por su conducto llegue á conocimiento del Exmo Señor General Supremo Director de la Guerra.—*Miguel Grau.*

SETIEMBRE DE 1879.

1.°

Al Comandante Gral de las Baterias.

Tengo el honor de elevar á US. un pedido por triplicado, por varios artículos que son indispensables para el buen servicio del buque de mi mando.

Dígnese US. decretar su entrega, si así lo estima por conveniente.—*Miguel Grau.*

2.

Al Comandante Gral de Marina de Iquique.

En la barca *Adriana Lucia* que remití como presa á ese puerto al mando del Alferez de Fragata Don Ricardo Herrera, fueron de tripulantes los individuos de la dotacion

MUSEO NAVAL DEL PERU Surgia

de este buque, que constan en la relacion adjunta y que aun permanecen en ella.

Como esta gente es necesaria á bordo de este buque cuyo servicio y disciplina ya conocen y no es posible reemplazarlos debidamente en estos puertos, me dirijo á US. suplicándole se digne remitirlos, para que se incorporen nuevamente en esta dotacion.—*Miguel Grau.*

2.

Al Mayor de Ordenes del Dpto marítimo.

He recibido el oficio de US. fecha 22 del pasado, al que adjunta el cuadro de señales con la nueva numeracion acordada, por la junta que funcionó bajo la presidencia de US, y autorizado con el sello de esa Mayoria conforme á la órden del Señor Ministro del ramo.—*Miguel Grau.*

2.

Al Comandante Gral de Marina.

Me es honroso acusar á US. recibo de su oficio fecha 2 del pasado en que se digna trascribirme la comunicacion dirijida al despacho de Relaciones Exteriores por el Señor Cónsul de Guatemala en la que manifiesta que ha recibido instrucciones de su Gobierno participándole que se ha prohibido terminantemente al Cónsul de Chile la Expedicion de Patentes de navegacion con bandera Guatemalteca desde Diciembre de 1878; y que se ha ordenado al del Callao que cancele las expedidas á buques mercantes para el uso de esa bandera.—*Miguel Grau.*

4.

Al Comandante Gral de las Baterias de Arica.

Sin embargo de que al dar cuenta de cada una de las

expediciones y hechos de armas que ha tenido este buque desde el 21 de Mayo último hasta esta fecha, he manifestado siempre el buen comportamiento que, los Jefes, Oficiales y aspirantes que me están subordinados, han observado en el cumplimiento de sus deberes, creo un deber de justicia hacer de ellos una especial mension que lleve al ánimo del Exmo Señor General Supremo Director de la Guerra la idea de los méritos que han alcanzado, por su distinguida conducta en aquellos, como por su puntualidad en el servicio y la calma con que han sobrellevado las fatigas que hasta hoy les ha impuesto la campaña, para ser considerados y recompesados.

Esto es tanto mas justo cuanto que como Comandante de este buque, acabo de recibir de la Representacion Nacional á propuesta del Supremo Gobierno el alto empleo que invisto en premio de los resultados obtenidos en los mensionados hechos de armas, en los cuales he sido desde luego satisfactoriamente secundados por todos mis subordinados.

Movido por estas consideraciones es que me dirijo á US. permitiendome proponer por su organo para que sean ascendidos a la clase inmediata los jefes i oficiales que me han acompañado en estas expediciones segun constan en las respectivas relaciones de presentes que he tenido el honor de elevar oportunamente y para que se conceda á los jóvenes que hoy sirven á bordo en la condicion de aspirantes y que constan las mismas relaciones el título de guardia marinas cuyas labores se encuentran aptos para desempeñar. Espero que US. en vista de las razones expuestas se dignará prestar su apoyo á esta propuesta y darle la tramitacion correspondiente.—*Miguel Grau.*

5.

Al Comandante Gral de las Baterias.

Existen medicinandose en el hospital de esta plaza, tres individuos de la «Columna Constitucion» pertenecientes á la dotacion de este buque, del mismo modo que en el puerto de Callao algunos otros, que fueron conduciendo la presa *Adriana Lucía*. Como esta gente es necesaria para el servicio del buque, me permito solicitar de US. que se reemplaze á los tres primeros y se remitan á bordo *á demas* de estos, seis individuos que son de necesidad para tener el completo de la gente.—*Miguel Grau.*

6.

Al mismo.

En cumplimiento de la órden que US. se digna comunicarme en su oficio de la fecha, he dispuesto que las embarcaciones menores de los buques de mi mando remolquen las lanchas que se emplean en desembarcar de propiedad del Estado.

Lo que tengo el honor de decir á US. en contestacion á su citado oficio.—*Miguel Grau.*

6.

Al mismo.

En cumplimiento de la órden de US. ha sido designado el Teniente 2.° graduado Dn Fermin Diez Canseco de la dotacion de este buque y el de igual clase D. José Felix Urrutia de la del *Chalaco*, los que van á ponerse a disposicion de esa Comandancia General para recibir las instrucciones que US. me indica.—*Miguel Grau.*

8.

Al Comandte Gral de Marina.

Me es honroso adjuntar á US. por triplicado el pedido, de algunas piezas que son necesarias como repuesto, para las piezas de á trescientos de este Monitor.

Dignese US. dar la tramitacion que juzgue conveniente. —*Miguel Grau.*

8.

Al Comandante Gral de las Baterias.

Tengo el honor de remitir al despacho de US. un pedido quintuplicado, de varios artículos navales que son de urgente necesidad para el servicio de este Monitor.

Dignese US. darle la tramitacion que crea conveniente. —*Miguel Grau.*

9.

Al mismo.

Tengo el honor de elevar al despacho de US., el parte que me pasa el Comandante del trasporte *Chalaco* en el que da cuenta del resultado de su comision.—*Miguel Grau.*

9.

Al mismo.

En armonia con el oficio de US. de ayer, me es honroso adjuntar á este oficio, el rol de los Jefes subordinados que se encuentran en los buques *Huáscar*, *Manco Capac*, *Chalaco* y *Pilcomayo* surtos en este puerto, conforme a su antiguedad y clase.

Sin embargo, haré presente á US., puesto que el objeto de este rol es el de establecer el servicio de Jefe de dia en esta bahía, que juzgo que los 2.os Comandantes de los bu-

ques llamados por el puesto que ocupan á estar siempre presentes á bordo atendiendo á las labores del buque, no pueden alternarse en ese servicio sin estar obligados á desatenderlas. Observacion que me permito hacer á US. con el objeto de que si la estima justa se digne excluirlos de él. —*Miguel Grau.*

11.

Al Comandante Gral de las Baterias.

Tengo el honor de elevar á US. un pedido por doscientas frazadas para la tripulacion y guarnicion de este buque, por encontrarse mui deterioradas las que hoy tienen; así mismo por jabon para el lavado de coys y ropa de la misma y por dos cajones de velas estearinas que son necesarias pª alumbrar las cámaras cuando este Monitor entre en combate.

Digne US. librarlo, si así lo estima por conveniente.— *Miguel Grau.*

11.

Al mismo.

Tengo el honor de elevar á US. el parte que me pasa el Comandante del trasporte *Chalaco*, á su arribo á este puerto.—*Miguel Grau.*

11.

Al mismo.

Por los documentos adjuntos vendrá VS. en conocimiento de que á la guarnicion del buque de mi mando, se les adeuda alcances y socorros correspondientes á los meses de Mayo, Junio, Julio y Agosto del presente año, y de que los individuos que la componen se encuentran faltos de algunas prendas de vestuario, con este motivo, tengo el

honor de dirijirme á US., á fin de que se digne recabar la orden respectiva para el abono de lo que se les adeuda, así como para que se les provea de dichas prendas.—*Miguel Grau.*

13.

Al Comandante Gral de las Baterias.

El Comandante del trasporte *Chalaco* manifiesta, en el oficio que tengo el honor de adjuntar, la carencia de vestuario en que se encuentra la guarnicion de ese buque despues de siete meses que se embarcó en él teniendo solo un terno de parada y la ropa puesta en mal estado; que se les adeuda cuatro meses de sueldo comprendiendo en ellos el presente; y finalmente la necesidad, de que se les provea de capotes de abrigo para el servicio de noche.

Las razones en que abunda el mencionado oficio son bastante fundadas, para que me detenga a encarecer la necesidad del pedido que apoyan; por esto de acuerdo con ellas, me concreto á elevarlo á US., suplicandole se digne prestarle su preferente atencion.—*Miguel Grau.*

13.

Al Comandante Gral de Marina.

Tengo el honor de adjuntar á US. un pedido, para que se construya en la Factoria Naval del Estado, un eje correspondiente al aparato para izar la chimenea; cuya reparacion es de urgente necesidad.

Al encarecer á US. esta urgencia, me permito a la vez indicarle que en las mismas condiciones se encuentran los artículos consignados en el pedido que elevé, junto con mis oficios del 8 del actual y mas particularmente la necesidad de los anteojos comprendidos en el extraordinario que tam-

bien elevé con igual fecha, por hallarse en muy mal estado el único que hoy existe á bordo. Suplico á US. se digne recabar el mas pronto despacho, y remision de dichos artículos á este puerto.—*Miguel Grau.*

16.

Al Comandante Gral de las Baterias.

El Domingo último obtuvo permiso para pasar á bordo de la *Union*, el máquinista que fué del *Rimac* William Griffiths, y permaneció á bordo de aquel buque hasta las 9 h. p. m. que se embarcó en un bote fletero, asegurando que se venia á este. Pero no habiéndolo así verificado y en el temor de que se hubiese trasbordado al Vapor que salió ayer con destino al Sur, se mandó un oficial á su bordo para buscarle y extraerle; sin que haya sido encontrado en el, no obstante la facilidad que prestó el Capitan del vapor. Esto hace presumir que el maquinista mencionado está en tierra oculto, probablemente en la casa de Dn. Thomas Cavenal, ingeniero del Ferro-Carril de Tacna de quien se sabe es muy amigo; o por lo ménos que este pueda dar razon de su paradero.

Lo que tengo el honor de poner en conocimiento de US. suplicándole se digne impartir las órdenes convenientes para su aprehencion.—*Miguel Grau.*

16.

Al mismo.

Encontrándose muy deteriorados los paños de las embarcaciones del Monitor de mi mando, tengo el honor de adjuntar á US. un pedido por ellos; así como por una pieza de cabo para confeccionar una red, para sacar el torpedo que se fué á pique el dia del experimento.

Dignese US. decretar su entrega, si así lo estima por conveniente.—*Miguel Grau.*

16.

Al Ministro de Guerra y Marina.

Honroso me es acusar á US. recibo de su respetable oficio fecha 8 del presente, por el que se digna US. poner en mi conocimiento que ha remitido al Señor Secretario General de S. E. el Señor General Supremo Director de la Guerra el despacho de Contra-Almirante expedido por el Supremo Gobierno en mi favor, con la aprobacion del Soberano Congreso en testimonio del aprecio que merecen mis servicios en la presente guerra.

Permítame el ilustrado Señor General Ministro, ya que de una manera tan especial se digna diriijrme el documento de que me ocupo, manifestar mi agradecimiento por su órgano, con el mas profundo respeto al Supremo Gobierno por el favorable aprecio que ha hecho de mis servicios, y á la Representacion Nacional por la aprobacion que ha dispensado á la propuesta del primero, y en particular á S. S. por los expresivos y honrosos términos de su respetable comunicacion.—*Miguel Grau.*

18.

Al Comandante Gral de Marina.

Encontrándose sin la ropa necesaria la tripulacion del Monitor de mi mando, tengo el honor de elevar á US. un pedido por el vestuario respectivo, en el que si es cierto que aparecen mayor número de pantalones, es debido á que esta pieza del vestuario es la que mas se ha destruido en las labores marineras á que ha estado contraida la gente, el embarque del carbon y demas faenas de la campaña.

Dignese US. recabar la orden respectiva para su entrega, y remitirlos á este puerto en primera oportunidad.—*Miguel Grau.*

18.

Al Comandte Gral de Marina.

Careciendo de las municiones necesarias, para los rifles, ametralladoras y revolvers del Monitor de mi mando; tengo el honor de adjuntar á US. un pedido por dichos proyectiles.

Sírvase US. tomar en consideracion la necesidad del pedido, y recabar la orden respectiva para su entrega, supli*c*andole se digne remitirlas á este puerto en primera oportunidad.—*Miguel Grau.*

19.

Al Comandante Gral de las Baterias.

Tengo el honor de elevar á US. un pedido por seis mil raciones de víveres secos, para reponer los consumidos hasta la fecha.

Dignese US. librarlos si así lo estima por conveniente.—*Miguel Grau.*

20.

Al mismo.

Tengo el honor de elevar á US. el parte que me pasa el Comandante del trasporte *Chalaco* en el que da cuenta de haber desempeñado la comision que S. E. el Supremo Director de la Guerra tuvo á bien confiarle, y de que ha dado fondo el dia de ayer en este puerto á las 9 h. 20 m. p. m. sin tener novedad alguna.—*Miguel Grau.*

20.

Al Comandante Gral de las Baterias.

Tengo el honor de elevar á US. un pedido, por pintura y otros artículos que son de urgente necesidad para el buen servicio del Monitor de mi mando.

Si US. lo estima conveniente, dignese decretar su entrega.—*Miguel Grau.*

20.

Al mismo.

Tengo el honor de elevar á US. un pedido por medicinas, para reponer las consumidas en el botiquin de mi mando.

Dignese US. librarlo si así lo estima por conveniente.—*Miguel Grau.*

21.

Al Comandante Gral de Marina.

En contestacion á su estimable oficio de fecha 13 del actual, en el que se digna trascribirme el que le ha pasado el señor Capitan de Navío gdo Superintendente de la Factoria del Estado; grato me es decir á US. que en el pedido que adjunté a mi nota del 8 del presente se consideró un tornillo de bronce por equivoco, en vez de una tuerca del mismo metal, para el compresor del cañon izquierdo. Respecto al modelo que se pide de las piezas de oido, no existen ninguno abordo y los que hai no se pueden extraer de los cañones. Si no los tiene la Factoria, en las Baterias de esa plaza deben haber de *respeto* de los cañones del mismo calibre y sistema: á la vista de ellos se puede sacar el modelo.

Al terminar, permitome indicar á US. la urgencia de la

construccion de las indicadas piezas, por lo que suplico á US. se digne manifestarlo así al Señor Superintendente, á fin de que *le* preste su preferente atencion á la obra.—*Miguel Grau.*

24.

Al Comdte Gral de las Baterias.

En cumplimiento de instrucciones *bervales* del Exmo. Señor General Supremo Director de la Guerra, salí de este puerto ayer a las 5 h. 15 m. a. m. con los buques de mi mando surtos en él, y me dirijí al de Ilo. Aquí fondié á las 2 h. 15 m. p. m. del mismo dia, y esperé que llegase la Division de Ejército que debia embarcarse en el *Chalaco*. Esta llegó á las 6 h. p. m. empezó el embarque á las 8 h. i no ha sido posible terminarla hasta las 6 h. 15 m. a. m. de hoy, hora en que zarpé de aquel con destino á este.

El trasporte que conduce el *Chalaco*, se compone de 1780 hombres y 270 cantineras.

Sin otra novedad acabo de fondear á las 5 h. 10 m. p. m.

Lo que tengo el honor de poner en conocimiento de US. para que, por su organo llegue al del Exmo. Señor General Supremo Director de la Guerra.—*Miguel Grau.*

27.

Al Comandante Gral de Marina de Iquique.

Junto con su estimable oficio del 20 del presente, he recibido al Teniente 2.° D. Leoncio Prado, del Señor Ministro de Bolivia i de Mr. Haight los objetos que US. se digna indicarme.

Lo que tengo el honor de decir á US. en contestacion á su citado oficio.—*Miguel Grau.*

27.

Al Comandante Gral de Marina de Iquique.

Tengo el honor de acusar recibo á su respetable oficio 17 del actual, en el que se digna trascribirme la superior resolucion del Ministerio del *Ramo*, expedida el 15 del mismo, para el abono de cuarenta i cinco soles (S.45) por la Caja Fiscal de esa Provincia, importe de la corredera de Patente que facilitó á este buque, el Capitan del Vapor Inglés *Lontué*, i que hoy tiene el Monitor de mi mando en su servicio.—*Miguel Grau.*

27.

Al mismo.

Tengo el honor de elevar á US. un pedido por 25 tarros de metralla, para los Cañones de á 300 del Monitor de mi mando.

Sírvase US. darle su preferente atencion, y remitirlos cuando esté terminada su construccion, al puerto de Arica. —*Miguel Grau.*

28.

Al Comandante Gral de las Baterias de Arica.

En cumplimiento de instrucciones *bervales* del Exmo. Señor General Supremo Director de la Guerra, zarpé de este puerto con destino al de Iquique, ayer á las 7 h. 15 m. a. m. con el Monitor y el Trasporte *Chalaco.*

A la salida previne al Comandante de este último buque que, durante la travesia arreglara su andar á diez millas; pero notando que no podia conseguirlo, fué necesario disminuir á nueve el andar del *Huáscar*, á fin de conservar el convoy; de manera que llegué á aquel puerto á las 7 h. 05 m. p. m.

Poco ántes de esta hora, á las 6, avisté por la amura de estribor un vapor que se dirijia al parecer á este puerto, y que reconocí apesar de las ocho millas de distancia que nos separaba, ser uno de los alemanes de la Compañia *Kosmos*.

En Iquique, despues de esperar las lanchas se procedió á desembarcar la fuerza que conducia el *Chalaco* con ese destino; y terminada esta operacion recibí aviso del Capitan del puerto, de que no era posible embarcar la madera que debia tomar, por impedirlo la braveza del mar. Creyendo entónces mas conveniente no demorar por mas tiempo, zarpé á las 10 h. 45 m. p. m. con rumbo á este puerto.

Al amanecer de hoy avisté muy próximo á tierra frente á la punta Madrid al Vapor *Huacho* de la Compañia inglesa, que estaba aguantado por haber sufrido averia en su máquina. Me acerqué á él y fué necesario que el *Chalaco la* remolcase, para separarlo de la costa en que se hallaba comprometido. Hecho esto, ofrecí á su Capitan los recursos que le fuesen necesarios para su reparacion, y habiéndome asegurado que estaria expedito para continuar su viaje despues de tres horas seguimos nuestra derrota.

Sin otra novedad acabo de fondear á las 12 h. 35 m. p. m.

Todo lo que tengo el honor de poner en conocimiento de US. para que, por su órgano llegue al del Exmo. Señor General Supremo Director de la Guerra.—*Miguel Grau.*

30.

Al Comandante Gral
de Baterias de Iquique.

Con fecha 10 de Abril del presente año, fué destinado por el Supremo Gobierno á este Monitor, el bachiller D. José I. Canales, quien ha prestado hasta hoy, muy satisfactoriamente sus servicios y sin remuneracion alguna, á

a consecuencia de no haberse determinado en su nombramiento el haber que debiera percibir.

Por tal motivo y atendiendo á las circunstancias excepcionales en que se encuentra dicho jóven; pues que, á mas de contar algunos años de servicios como empleado en el Ministerio de Gobierno, donde permaneció hasta la época en que fué embarcado, ha tenido aun que postergar su recepcion de médico por servir activamente en la actual campaña; me permito recomendarlo al Exmo. Señor General Supremo Director de la Guerra, por el digno *o*rgano de US. á fin de que, si lo tiene á bien, se sirva acordar al referido Canales el haber correspondiente, en la misma forma que están dotados los demas practicantes que sirven en la Escuadra.—*Miguel Grau.*

30.

Al Comdante Gral de
Baterias de Iquique.

Con motivo del fallecimiento del Teniente 2.° D. Cárlos de los Heros, acaecido en Antofagasta el 28 del pasado, se hace necesario sustituir su puesto en *ésta* dotacion de este buque; y me permito proponer, con tal objeto al Teniente 2.° graduado D. Octavio Cavero que se encuentra en el *Rimac*, para que si US. lo estima conveniente sea trasbordado á este.—*Miguel Grau.*

30.

Al Comandante
Gral de Marina.

Para que se produzcan los efectos de ley, en el juicio de presa que se instruye al Vapor *Rimac*, tengo el honor de remitir á US. adjuntos dos legajos numerados, conteniendo diez y seis oficios, y el segundo, veintiocho manifiestos, documentos todos tomados á bordo de dicho Vapor el 23 de

Julio último, que fué apresado al frente de Antofagasta por este Monitor y la Corbeta *Union*.

Adjunto tambien á US. por duplicado con el mismo fin, las listas de presentes formadas á bordo en los dias 19, 20, 22, y 23 de Julio último, en que respectivamente se apresó por los mismos buques á la Fragata *Adelaida Rojas*, al bergantin *E. Sancy Jack*, á la Barca *Adriana Lucia* y al mencionado *Rimac*.—*Miguel Grau*.

30.

Al Comandante Gral de Marina.

Habiéndose consumido en su mayor parte las bombas de «Segmento», que tenia el Monitor de mi mando para el servicio de los cañones de la torre, en los hechos de armas que ha tenido, en los ejercicios á fuego que ha practicado; tengo el honor de dirijirme á US. adjuntando el pedido respectivo por dichos proyectiles.

Dignese US. recabar su libramiento, y disponer que se remitan al puerto de Arica en primera oportunidad.—*Miguel Grau*.

30.

Al mismo.

Los tarros de metralla que tiene actualmente este buque, para los cañones de á 40, están llenos con balines de plomo y tan pequeños que no es posible útilizarlos, con éxito contra lanchas torpedos blindadas. Siendo pues de urgente necesidad, tener otros que llenen este objeto; tengo el honor de dirijirme á US. adjuntandole el plano respectivo, á fin de que se digne recabar la órden del caso, para que á la mayor brevedad se construyan en la Factoria Naval cuarenta de estos tarros, y se me remitan tan luego como estén listos—*Miguel Grau*.

OCTUBRE DE 1879.